

Segun DPL Arubiano ta bay prome

Lesa A4



Ta cuestiona Rachel su rasa

Lesa A24

BON DIA Aruba

Diasabra 13 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Scolnan secundario a haya resultado di examen



Ayera tabatin entregamento di resultado di examen di scolnan secundario na Aruba. Den e edicion di awe, Bon Dia Aruba tin relato di entregamento di resultado di algun scol secundario. E resultado tabata varia. Tin algun scol caminda e porcentahe ta similar cu añanan anterior, y otro caminda e porcentahe a baha.

Lesa A2 y A3

Hoben ta keda pega na heki



Un hoben a bay bula cura na Maria College MAVO, pero a keda pega na e heki, como cu un hero di punta di e cura e keda staca na un di su dedenan.

Lesa A9



(1)2451 | (2) 6044 | (3) 4782



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 12 Juni 2015





Joker Letter



1 1 5 1

Signo: SCORPIO

Go


7 7 4 7



0 5 8 5

4 7 7 1

8 7 7 7



05 09 16 22 30



10 18 22 26

Mega Ball 05



6 2 5 8

4 0 2 1

6 6 0 8

DIARIO

3 5 0 3

2 5 0 9

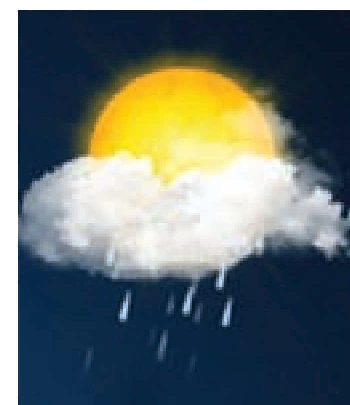
1 4 2 4

SUPER 4

9 2 8 7

Pronostico di tempo:

Masha poco nubia, no ta anticipa awasero



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo ta 33° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32.. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 37 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 35 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. ❑

Un 43.2% a slaag pa HAVO y un 58.3% pa VWO na Colegio Arubano Playa







ORANJESTAD – Cu un ambiente festivo y hopi expectativa, studiantenan di ultimo aña di HAVO y VWO di Colegio Arubano a warda e listanan di esunnan cu ta bay gradua. "Kico bo kier", tabata wordo puntra. Y e contesta den coro tabata: "E lista".

Ora e lista a wordo colga riba e muraya, un sentimento mixto di alegria pero tambe di tristesa a explota. Riba e listanan tabata aparece e nombernan di e studiantenan cu a slaag. E resultadonan a papia pa su mes. E resultado di HAVO ta 43.2% di studiantenan cu a aproba y di VWO 58.3%. E resultado aki ta hopi mas malo compara cu aña pasa. Na 2014 tabatin 81% pa VWO y 70% pa HAVO.

Sra. Cameron kende ta conrector di Colegio Arubano na Oranjestad a bisa cu lastimamente nan no ta satisfecho cu e resultado e aña aki. El a declara cu aña pasa nan tabatin mas studiante di HAVO y VWO. Nan tabatin 460 na 2014, y e aña aki nan tin 360 alumno den examen klas. Alrededor di 244 studiante a haci examen pa HAVO, y 110 pa VWO. Di nan 104 studiante di HAVO a slaag, y di VWO un total di 63 studiante a slaag.

Motibonan

A pesar di e resultado aki, sra. Cameron a bisa cu semper un situacion asina lo por presenta. Nan a experiencia esaki den pasado, ya cu 10 aña pasa tambe nan tabatin un 40% so di studiantenan cu a slaag pa HAVO. El a indica cu semper tin añanan cu e resultadonan no ta di e bon ey. "Ya, e ta algo cu por pasa", el a bisa.

Sra. Cameron a bisa cu ta dificil pa bisa cual tabata e motibo specifico cu e resultado no tabata di e bon ey. Tin hende cu ta pensa cu esaki ta debi na e reglanan nobo y mas pisa cu a keda introduci, pero e ta haya cu esaki no ta full e motibo. Ya cu na HAVO tabatin 11 alumno cu no a slaag pa via di e reglanan nobo. Esey ta no mas cu un 5%, el a bisa. Tin mas motibo entre otro examennan cu ta hopi mas dificil y examen cu tabatin un estilo nobo.
Ainda tin studiantenan cu por slaag, ya cu nan tin chens di ripiti un examen. Aña pasa esaki tabata un factor positivo cu e resultado a subi cu un 10% mas den HAVO y VWO.

"Nos tin speransa ainda y tin basta mucha cu tin un chens valido", el a bisa. Tur studiante por inscribi pa un vak cu nan mag di haci di nobo. Esaki ta cuminsa otro siman di biaha, ya cu dialuna nan tin chens di inscribi via nan website. ❑



Te cu awo, 63% a slaag na Filomena College Mavo

ORANJESTAD - Scolnan secundario a cuminsa haya resultado di examen.

Te cu awo 36 alumno a slaag na Filomena College Mavo cual ta refleha 63%. Ainda tin oportunidad pa e cantidad aki subi, dia 16 y 18 tin her.❑



Roosje Garrido directora:

Maria College tin un resultado di 65% alumno cu a slaag

ORANJESTAD - Manera aña escolar ta inicia e tin su final tambe y den e dianan aki diferente scol ta entregando nan resultado na tur alumno cu ta den nan aña di examen. Ayera na e M.A.V.O. Maria College a entrega nan resultado, y esaki te cu na e momentonan aki ta 65 porciento.

E aña escolar di Maria College a inicia cu 120 alumno, pero un par a cay afo cual a pone cu nan a keda cu 117 alumno den examen klas. Di e 117 alumno cu a haci examen, te na e momentonan aki 76 a slaag y ta pone cu e porcentahe ta 65. Segun sra. Roosje Garrido, kende ta e directora, a bisa Bon Dia Aruba cu maestronan mes a spera un resultado mas halto. Nan a kere cu nan lo a yega e 70 porciento, pero esaki a cay net abou di nan expectativa. Pero nan tin e speransa cu e total di porcentahe lo yega 70 manera nan a premira na comienso di aña escolar, y esaki ta bin pasobra tin alumno cu lo bay ta haciendo her examen.

Desde 1'or di merdia a cuminsa duna e resultado na cada alumno. Ainda no tabata tin un claridad di cuanto alumno lo bay ta haciendo her examen. Pa por a bisa cuanto alumno mester a haci her, e directora no por a bisa ya cu nan mester a warda te na final di dia pa mira cuanto alumno a inscribi pa haci esaki.







Awo cu e temporada di scol a termina, tur esunnan cu a slaag ta sigui cu nan siguiente paso. Algun lo sigui studia, mientras cu otro lo cuminsa drenta e parti laboral. Mayoria mucha di scolnan di M.A.V.O. lo drenta cualkier sector di Colegio EPI, mientras cu un cantidad lo sigui pa Colegio Arubano.

Dos dia di her

E her examen lo cuminsa diamars awo, pero diaranson tambe esaki lo sigui, segun sra. Garrido. E her examen lo cuminsa pa 7:30 di mainta y ta termina pa 10'or. Incluso e alumnonan cu tin her pa haci, lo haya un rooster cu lo bisa nan e dia y ora cu e mester t'ey pa haci esaki.

Suficiente capacidad pa proximo aña escolar

Pa añanan largo Maria College ta un scol cu tin 22 klas, segun e directora. E ciclo basico ta varia pa 5 y 6 klas. Aña pasa nan tabata tin 5 klas di prome aña y 6 di dos aña, pero pe siguiente esaki lo bira 6 di prome y 5 di dos aña. E directora ta indica cu pa e ciclo basico un total di 11 klas tin. Pa e ciclo avansa tambe nan tin 11 klas. Pero hopi biaha den klas 3 esaki ta 6 y examen klas ta 5.❑

Aunke cu algun tin her examen pa haci

Colegio San Antonio tin 70 alumno cu a gradua



ORANJESTAD - Manera tur scol, desde cu aña escolar a inicia alumnonan tabata traha duro pa nan por slaag. Maestronan tabata pusha e alumnonan pa logra nan meta y den e caso aki Colegio San Antonio tabata tin 70 alumno cu a gradua.

Aunke cu 70 alumno a gradua, ainda nan no ta cla. Tin 19 alumno cu ta preparando duro pa asina nan bay bon prepara pa e her examen. "Nos kier desea exito y un actitud positivo.

No tin nada pa stroba boso mas. Boso meta ta cla. Un ultimo esfuerso, un ultimo sacrificio, duna tur loke bo tin," segun maestronan di Colegio San Antonio.❑



Richenel Stamper:

Segun departamento di labor Arubiano ta bay prome

ORANJESTAD - Hopi hende local ta reclama cu nan ta bay cerca Departamento di Progreso Laboral (DPL) pa haya trabou pero esaki no ta bay bon pa cual aki a acerca sr Richenel Stamper cu ta e vocero cu ta splica nan punto di bista riba e tema aki





"Pa haya un trabou ta consisti di diferente aspecto y responsabilidad. Responsabilidad di DPL ta pa yuda hende local haya trabou y riba di esaki desde cu a habri tin maneho stipula cual a cambia pa evita manipulacion di e maneho tanto pa e buscado y e dunado di trabou. Mi por bisa cu e responsabilidad di DPL ta cu na momento cu un persona ta bin DPL pa busca un trabou, nos tarea principal ta pa prepara e persona aki cu tur e informacion cu e lo mester y yuda su persona yega na un entrevista laboral, en principio no ta duna trabou pero ta fungi como un brug entre abo y dunado di trabou," sr. Stamper a bisa.

E prome fase ta locual DPL ta ofrece gratis, cual ta encera cu esunnan cu ta acudi na DPL ta haya entrevista laboral. E entrevistanan ta wordo teni pa e compania y ta responsabilidad di e persona pa convence e dunado di trabou cu e ta un bon candidato cual DPL no tin influencia riba dje.

No ta haya trabou

Ta wordo scucha cu mester hende pa traha den oficina mester por cumpli cu cierto diploma y idioma entre otro. E persona ta haya entrevista y no ta haya e trabou. Sinembargo otro hende ta bay entrevista y haya e trabou, cual no tin e diploma y tampoco por domina e idiomanan cu inicialmente tabata rekisito. Sr. Stamper a compronde cu e pregunta aki ta wordo referi na stranhero y el a contesta: "Na momento cu ta toca e parti pa personanan stranhero, tin un maneho estricto riba procedura di ken ta haya permiso y ken no. Mester bisa si cu no ta tur compania ta pasa un vacatura na DPL. Pues ora cu nan no acerca DPL, nos no por monitor ken el a duna trabou," Sr. Stamper a bisa.

Tin hopi dunado di trabou cu ta busca personanan riba nan mes, y na e momento ey DPL no sa ken a bay of no. Locual ta importante pa bisa ta cu departamento di labor tin un seccion di investigacion cual ta nan responsabilidad den e caso aki pa controla ken a haya trabou of no.

E grupo cu ta bishita DPL ta hopi algo dinamico y dificil pa midi, pasobra ta depende si ta midi un dia of comparacion den diferente dia. Por bisa cu e maneho ta, cu na momento cu un persona wordo manda na un entrevista laboral, e ta bay cu tres carta, uno pe, uno pa e dunado di trabou y uno cu mester regresa DPL. Na momento di entrevista e papel ey mester wordo yena, pues si el a haya e trabou of no y tambe si ta necesario e haya mas entrevista. DPL lo por "follow up" e ora ey di e segundo entrevista dentro di 2 dia. Riba e papel tambe tin indicacion riba e motibo dicon e persona a haya e trabou y dicon e no a haya e trabou. Hopi biaha e motibo valido ta cu e hende no ta cumpli 100% cu e rekisitonan, Sr. Stamper a bisa.

Pa locual ta e contacto entre DPL y dunado di trabou e ta bay bon, tin diferente reunion frecuente cu representantenan y diariamente ta comunica cu nan riba vacaturanan andando y tambe vacaturanan di futuro. "Nos ta bisa cu nos ta desea si cu mas compania ta haci uzo di DPL su servicio gratis pa yuda nan haya hende y pa yuda hende local cu ta registra pa haya trabou."

Proyecto Bijstand

Desde aña pasa a bin cu e proyecto di bijstand camin-da cu a traha fuerte riba un maneho mas estricto pa e grupo pero tambe tin e personanan cu no tin bijstand pero pa un motibo of otro no tin trabou y tambe ta uza DPL. "Entrante aña pasa pa awo e ta bayendo bon." Y gran cantidad di hende a sali for di bijstand y re integra den mercado laboral. Esaki ta bay cu reto pasobra no ta tur persona cu bay registra, ta apto pa traha. Cu apto sr. Stamper kiermen e por ta di educacion, tin personanan cu tin hopi aña sin traha cual ta haci esey dificil pa subi e mercado laboral bek.

Vestuario apto

"Vestuario pa busca un trabou ta hopi importante. Na momento cu ta sali y ta yega DPL mester pensa cu bo ta buscando un trabou. Semanalmente ta haya oportunidad pa bay entrevista directo, hopi biaha mester cancela cita pa esaki, cu e chens cu no tin un segundo cita."

DPL ta cay den situacion asina ora cu tin peticion pa permiso, pues ora cu hotel ta pidi permiso pa persona mester pasa via e maneho stipula pa gobierno cual ta pone cu e mester complica u tur rekisito di DPL cual ta encera cu hende local ta bay prome cu cualkier hende di otro nacionalidad. DPL ta wordo informa te ora cu e ta bay na permiso di e trahadonan.

Rol pa stranhero

E maneho, certificacion, diploma experiencia di trabou entre otro y aspectonan cu e compania mester cumpli cun'e ta haci influencia riba e decision pa permiso. El a finalisa bisando cu e maneho aki ta DPL so ta dicidi riba dje.❑

BON DIA Aruba

Saludo di 21 tiro





Gobernador Interino, A.A. (Ella) Tromp-Yarzagaray, a ricibi e saludo, na ocasion di entrada ceremonial di e actual barco di stacion S.M. Van Amstel.

E saludo a consisti di dos parti: un prome saludo di 21 tiro na bandera di Reino, cu a keda contesta cu 21 tiro for di riba e pida beach na Bahia di Gobernador.

E di dos saludo a bay pa Gobernador (interino) y tambe tabata consisti di 21 tiro, y a keda contesta cu e saludo militar.

Na e momento aki S.M. Van Amstel ta mara den haf di Oranjestad.

E tarea mas importante di S.M. Van Amstel ta, ehecucion di contra operacionnan di droga. Banda di esey e barco ta percura tambe pa presencia maritimo den contacto estrecho cu Warda Costa di Teritorio di Caribe y por uza e barco aki pa presta yudansa di urgencia despues di pasada di un horcan.

Recientemente e tripulacion a pasa den un "ehercicio di desaster"intensivo na Aruba.❑

Minister Paul Croes:

Declaracion di Diego de Cuba ta ridiculo



"Declaracion di Diego de Cuba di STA cu mi a cancela un reunion pa bay hacimento di aña di mi señora ta ridiculo y ta un mentira.

Dos or di atardi mi no a bay ningun fiesta", Minister Paul Croes a declara despues di scucha declaracionnan di Sr. Diego de Cuba. "Mi ta considera sr. De Cuba un sindicalista serio, cu mi ta lamenta cu e mester recori na mentira y declaracion absurdo asina", Minister Croes a bisa. Bisando esaki Minister Croes a bisa tambe cu e topico di koppelbazen a wordo trata den algun ocasion cu WAB y tambe sindicatonan. Tambe Minister Croes a bisa cu e Gobierno aki ta esun cu a cambia e ley "Ketenaansprakelijkheid" netamente t pa controla e tipo di practicanan aki den sector di construccion. Tambe Minister a bisa cu companianan cu no ta cumpli cu nan trahadonan, por ehempel kedando sin paga nan prima di AZV of AOV ta wordo controla pa e companianan grandi y tambe pa Departamento di Labor. Na momento cu companianan no ta cumpli cu nan pago di impuesto Departamento di Impuesto tin un tarea pa controla esaki. "Mi lo no laga e declaracionnan aki stroba e encuentronan cu STA, pa motibo cu mi ta mira e interes general riba e remarcanan aki", asina Minister a conclui.❑

Comunidad Filipino na Aruba a celebra 117 aña di independencia di nan pais natal



ORANJESTAD – Ayera mainta comunidad Filipino na Aruba a celebra nan di 117 aña di independencia di nan pais.

Cu presencia di nos principal autoridadnan local entre nan Gobernador encarga sra. Ella Tromp-Yarzagaray, presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez-Tromp, miembronan di gabinete Mike Eman II y di Parlamento, ademas di cuerpo consular y invitado en general, pa di 13 aña consecutivo e comunidad Filipino a hisa nan bandera riba Wilhelmina park relaciona cu nan dia nacional.

Aunke Prome Minister sr. Mike Eman no tabata presente e tabata bon representa cu tres minister: sra. Michelle Hooyboer-Winklaar; sr. Mike de Meza y sr. Paul Croes. Prome Minister encarga sr. Mike de Meza kende tabata tin un camisa tipico di Filipina bisti a trece un breve discurso caminda el a enfoca riba libertad. E mandatario a laga sa cu libertad ta na momento cu bo por celebra cultura di tur pais libremente. El a agrega cu aki na Aruba sigur tur "nos rumannan cu ta descendiente di otro paisnan, ta biba akinan conhuntamente y e ta bira locual nos ta yama tambe, e Arubano nobo".

E mandatario a declara: "Nos tur ta orguyoso di ta akinan cu tur nos conciudadano di Aruba pa e dia aki. E ta un dia hopi importante pa nos rumannan Filipino cu ta celebra e dia di independencia".





Consul honorario di Filipina na Aruba, Sra. Ami Henriquez-Mendez a destaca con orguyoso su comunidad ta di por celebra un dia asina importante pa nan. El a gradici den nomber di su comunidad na e gobierno y tur autoridad local cu ta celebra hunto cu nan. E biaha aki nan a introduci e Awards Presentation pa Filipino & Arubano pa reconoce un grupo di persona di e comunidad Filipino pa nan determinacion y perseverancia. Tambe personanan local cu a yuda e comunidad Filipino pa nan por a logra nan meta aki na Aruba y Filipina. Consul Henriquez-Mendez a comparti un mensahe di pabien en conexion cu Dia di Filipina cu el a ricibi fei e popular bringado Filipino, Manny Pacquiao.❑







Hues a pospone e caso pa ultimo biaha y a bisa busca un otro

Sospechoso di intento di mata a reclama cu su abogado a laga su persona na caya

ORANJESTAD – E homber J.R.P. pa di tanto biaha ta presenta den Corte sin cu su abogado ta presenta. E biaha aki el a rabia y a bisa Hues cu e abogado a laga su persona na caya atrobe. Hues a duna e sospechoso e ultimo chens pa busca un abogado nobo.

Acusacion

E acusacion contra J.R.P. ta cu dia 30 di September 2012, el a tira cu un arma di candela riba un persona.

Abogado ta malo

Hues a bisa J.R.P. cu atrobe a haya carta di abogado mr. Duijneveld pa pospone e caso. J.R.P. a bisa Hues cu despues cu a pospone e caso ultimo biaha, el a bay papia cu e abogado y reclama e hecho cu el a paga y e abogado no a haci su trabao. J.R.P. a bisa Hues cu e no sa pakico e abogado no a presenta.

Hues a bisa cu anterior a palabra cu lo sigui cu e caso cu of sin abogado. Sinembargo Hues a bisa cu e no por obliga e sospechoso pa sigui cu e caso sin asistencia di un abogado. J.R.P. a bisa Hues cu e kier asistencia di abogado.

Hues a mustra cu debi na malesa, e abogado a pidi pa bolbe pospone. Fiscal a bisa cu cada biaha atrobe e abogado ta pidi pa pospone e caso pa motibo di salud. Fiscal a bisa Hues cu e kier pa sigui cu tratamento di e caso awor. No por ta asina cu cada biaha ta pospone e caso.

Caso posponi atrobe

Hues a bisa J.R.P. cu e ta bay duna su persona un chens mas. El a bisa J.R.P. pa busca un otro abogado. El a remarca cu ta tres aña ta pospone e caso cada biaha. El a bisa cu ultimo biaha cu e ta duna J.R.P. chens.

Por spera castigo

Hues a bisa cu e ta bolbe pospone e caso. Hues a hala atencion di e sospechoso cu no kere cu door di e tardanza, esey kiermen cu lo bay haya menos castigo.

Na opinion di Hues, no ta pa motibo di Ministerio Publico ni Corte, cu e tratamento ta tardando sino ta door di e abogado mes, cu cada biaha ta pidi pa pospone.

E acusacion ta serio. Fiscal a pidi Hues pa e haci un cambio chikito den e parti subsidiario di e acusacion. El a pidi pa pone cu subsidiario J.R.P. lo a menasa un persona cu un arma.

Ta asina cu despues di e check e agenda di casonan penal cu Ministerio Publico ta preparando y tambe e schedule di casonan penal di Corte, Hues a dicidi cu ta pospone e caso pa dia 3 di September 2015.

Awor J.R.P. lo mester haci su esfuerso pa mas lihe posibel e haya un abogado cu lo por studia e caso bon pa asina por yuda .❑

Dos mucha condena pa a abusa di 4 mucha menor di edad

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den un caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dos mucha menor di edad. Ambos a wordo haya culpabel di a abusa di 4 mucha menor di edad.

Caso cu portanan cera

Algun siman pasa, Bon Dia Aruba a wordo informa cu lo trata e caso cu portanan cera, mirando e seriedad y cu ta trata di menor di edad. Segun ley, ora ta trata di menor di edad, hopi biaha ta trata e caso cu portanan cera.

Sinembargo, segun ley, tur sentencia mester wordo duna cu portanan habri o sea cu prensa y publico por ta presente. Esey a sosode ayera tambe.

Ta di aplaudi cu Hues a tuma un rato pa splica e mayornan di e victimanan cu tabata presente y tambe mayor di e dos acusadonan, con e ley penal pa hubentud ta hinca den otro.

Hues a mustra cu pa e mucha S., segun ley penal, no por persigui ningun persona cu ta mas jong cu 12 aña. Den e lamentabel caso di abuso aki, tin un periodo caminda S. tabata menos cu 12 aña. E resto di e periodo si Hues ta haya proba cu S. y su ruman D. a haci actonan inmoral cu otro muchanan. Hues ta haya tur dos castigabel.

Abusa di 4 mucha

Hues a bisa cu pa e castigo e ta tene cuenta cu tempo cu e rumannan a haci e echonan, nan tabata menor di edad y ainda ta menor di edad. El a mustra cu recien a introduci ley penal nobo. A introduci ley special pa hubentud caminda e castigo ta menos cu e castigo pa adulto. Hues a bisa cu ta comprendibel cu e victimanan tin menos comprension pa esaki pero legislacion ta tene cuenta riba e cambio di comportacion di e mucha pa ora e sali di prizon, e ta cambia su bida.

Den e caso aki 4 mucha chikito a wordo abusa di nan. Hues ta haya cu e dos rumannan a pensa riba nan satisfaccion y no a pensa riba e consecuencia pa e muchanan. E ta haya cu e rumannan a abusa di e confianza cu e muchanan tabatin den nan. Ta conoci cu den casonan di abuso sexual, e muchanan lo por keda afecta. Hues a mustra cu e muchanan, ora nan bira grandi nan por haya nan mes confronta cu problema emocional y sexual. E ta haya cu e dos rumannan no a tene cuenta cu esaki.

Hues tambe a tene na cuenta cu ta prome biaha nan ta cay cera pa algo asina y cu nan a realisa cu loke nan a haci no ta bon.

Analisis di psychiaternan

Hues a mustra cu dos psychiater specialisa den mucha, a evalua e rumannan y a entrega dos rapport. Cada un tin su punto di bista. Den caso di S. nan ta conseha pa e bay Centro Ortopedagogico y cu Reclassering mester guia esaki. Hues a bisa cu mirando e consehonan ey, e ta bay di acuerdo cu exigencia di Fiscal cu excepcion di ehecucion di inmediato di condicionnan.

Pa loke ta D., Hues a mustra cu un psychiater a conclui cu D. tin un deficiencia mental. Pa motibo cu e tambe tabata victima di abuso sexual tempo e tabata mas jong. E psychiater a conseha pa D. bay un institucion special na Hulanda pa e haya tratamento special.

E otro psychiater no ta comparti e opinion ey. Hues a bisa cu e otro psychiater den su rapport ta mustra cu e no ta haya cu mester manda D. Hulanda caminda e no por papia Hulandes. E psychiater ta kere mas pa D. interna na Centro Ortopedico tambe. Na opinion di e psychiater den su rapport, e envolvimento di famia ta hopi importante den e tratamento di D. y si D. bay Hulanda esey no ta posibel.

Hues a mustra cu den ley penal di hubentud, ta stipula cu Hues lo por tuma un decision cu ta mas na beneficio di e sospechoso su tratamento. Hues a bisa cu e ta kere mas den e conseho di e di dos psychiater. Hues no ta haya cu si manda D. Hulanda, esaki lo ta na beneficio pe. Hues ta haya cu e observacion di e prome psychiater no ta cumpli cu exigencia di ley y ta rechasa e exigencia di Fiscal. Hues si ta haya importante pa D. haya tratamento. Haya cu D. mester haya e mesun castigo cu S.

Castigo

Hues a condena D. y S. na 365 dia di prizon di cual 158 dia ta condicional, cu un tempo di prueba di 2 aña y cu condicion cu 1 Juli 2015 nan lo bay Centro Ortopedico (OC) y sigui tur instruccionnan cu ta wordo duna. Ambos lo mester bay haya tratamento di psychiater.❑

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente:

"Let's Talk About Trash"

ORANJESTAD - DNM su evento a wordo organisa cu e proposito pa conscientisa publico di e importancia di nos lama como tambe con importante ta pa tene nos lama liber di polucion. Por ultimo DNM su meta tawata pe publico presente afirma pa e Better Bag Challenge.

Pa logra e exito di e evento, DNM kier a gradici ATA cu a team up pa World Oceans Day. ATA a laga diseña 4 bunita diseño cu mensahenan positivo relaciona cu nos bida marino. ATA a distribui esakinan tambe na tur nan partnernan local como internacional pa yuda cu e conscientisacion di e tema. E background tawata fotonan di e hoben fotografo Armando Goedgedrag.



E evento a inicia despues cu solo a baha y Sr. Gisbert Boekhoudt director di DNM a yama bonbini na e invitadonan djey sigui pa algun palabra di Sr. Emil ter Horst di Arikok National Park. Pa e anochi aki DNM a presenta e video Trash Talk sigui pa presentacionnan di nos invitadonan. Miembro di parlamento di Aruba Sr. Donny Rasmijn a presenta algun cifranan pa locual ta trata e problematica di saconan di plastic na Aruba. Sr. Anthony Hagedoorn cu tin sail tour cu ta frecuenta e area di lama banda di dump a describi e storia tristo cu e ta frecuenta dia den dia afo riba lama na e sitio. E ta conta di su diferente experiencianan relaciona cu limpiesa bou di awa pero tambe a presenta ideanan innovativo pa haci e area bou lama limpi. E ultimo presentando Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care proyecto a elabora ariba nan experiencia di 20 aña como organisadonan di e limpiesa nan aki. E la duna hopi tipnan valioso na e publico con pa yuda tene nos beachnan limpi pero na mes momento a pidi nan pa sign up pa reef care cleanup na September 2015. Por ultimo a duna oportunidad na e publico pa adresa cualkier preocupacion na e invitadonan y asina adresa preguntanan cu nan tawata tin pa e ocasion. E publico tawata masha envolvi y a duna hopi puntonan importante y ideanan pa yuda tene e lamanan limpi y liber di plastic. E idea tras di esaki ta pa nos hendenan haci nan parti y tuma accion pa tene nos lama liber di polucion di plastic.



DNM a curasha e publico pa acepta e reto Better Bag Challenge y nos a ricibi 50 sign ups. E reto ta encera pa bay lo menos un aña sin uza saconan di plastic, na luga di esaki por uza tasnan duradero di compra of cahanan. Bo por sign up ainda via nos pagina di facebook , Dnm Aruba, pa mas informacion. www.facebook.com/dnmaruba of tambe por sign up via worldoceansday.org

E anochi aki no tawata posibel sin e cooperacion di oficina di Minister di Asuntonan General, ATA, Parke Arikok, nos oradornan.❑

Garage Cordia ta invita comunidad pa cera conoci cu Toyota Prius C

Oranjestad- Toyota ta conoci pa su modelo nan hybrid di calidad halto cu ta uza mucho menos gasolin cu autonan di tecnologia tradicional.

Garage Cordia no solamente ta ofrece e modelonan di Toyota hybrid di mas nobo riba mercado mundial, pero tambe tin tur e experticio, conocemento y parts "den cas" pa ofrece e pakete completo di benta y servicio na tur cliente cu scoge pa cualkier un di e modelonan di Toyota hybrid den nan showroom na Camacuri.



Luna di juni ta Luna di Toyota Corolla, unda cu Garage Cordia ta ofreciendo un "Red Tag Event" diasabra dia 13 di juni cu un descuento super special riba e modelo Toyota Corolla Base. Hunto cu RBC Royal Bank, Garage Cordia ta combina e descuento special di 3.000 florin, cu interes atractivo riba e compra di un Toyota Corolla Base nobo.

RBC ta ofreciendo 100% financiamento riba Toyota Corolla, cu un interes di 7.75% (9% APR), cu ta cuminsa cu pagonan mensual di Afl. 798,37 pa un periodo te cu shete aña; descuento riba seguro di auto y un chens pa gana 1000 florin bek riba e seguro. Ademas ta ofreciendo clientenan e opcion pa paga solamente e interes riba nan prestamo durante di e dos prome lunanan.

Na mes momento, Garage Cordia ta presenta un "Red Tag Event Special" di Afl. 54.625 pa e Toyota Prius C, un auto hybrid hopi yamativo, atractivo y super economico den su uzo di gasolin. E Prius ta un vehiculo hopi comodo cu di berdad ta haci un diferencia riba e "carbon foot print" di su doño riba medio ambiente.

Pa e modelonan Hybrid aki GarageCordia ta ofrece 5 aña di servicio di mantenemento gratis.

Bishita Garage Cordia for di 9'or di mainta pa 1'or di atardi diasabra awo y test drive bo auto nobo, sea ta un Corolla, conoci como un vehiculo hopi confiabel y duradero, of un Prius C.❑

Hoben transporta cu urgencia pa hospital









ORANJESTAD - Diabierna merdia algo pasa di 1'or di merdia unda Brandweer ta wordo pidi pa bay cu urgencia na Maria College MAVO. Mesora Brandweer ta dirigi nan mes pa Maria College MAVO. Na yegada di brandweer nan ta topa cu un hoben para na e cura y un di su dedenan staca na un hero di punta riba e cura.

Personal di Brandweer a nota cu e situacion tabata uno serio y mesora a solicita pa un ambulance, pa motibo cu e hoben su color di cara a cuminsa cambia y tabata bayendo flauw.

Na e momento ey no tabata tin niun ambulance disponibel, a dura casi 35 minuut pa un ambulance a yega na e sitio. Brandweer a cuminsa cu e trabounan necesario pa corta un pida di e hero di e cura cu tabata staca den e dede. El a wordo transporta cu urgencia pa hospital cu e pida hero na su dede.❑

Ristamento preventivo riba posesion di arma di candela

Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta informa cu Polis lo rista preventivo riba posesion di arma di candela di diasabra 13 di juni 2015 di 6'or di anochi te diadomingo 14 di juni 2015 pa 6'or di mainta na entre otro, e hotelnan grandi.

E area di riesgo di siguridad ta encera seis zona, esta:

- zona I: Hotelnan (panort di Ritz Carlton, rotonde di Marriott, luz di trafico na Wendy's, crusada di ex-House of Cheng, Olde Molen te na Bubali Plas, pariba direccion di Phoenix Hotel te na beach)
- zona II: Malmok (panort di Ritz Carlton direccion di Malmok y Arashi)
- zona III:Noord (luznan di trafico na Rio Berde, Caya Calco, Kamay, Palm Beach, Diferente Bar)
- zona IV: Yen Yen Bar and Restaurant
- zona V: E Boco Bar and Restaurant
- zona VI: Eagle Beach (pazuid di Phoenix Hotel, crusada di Bubali Plas, luznan di trafico Bubali, Morgan's Island Waterpark, caminda grandi direccion di Costa Linda te na Phoenix Hotel).

E area den cual por rista preventivo riba posesion di arma di candela, a wordo a punta pa fiscal, despues di autorisacion di Hues -Comisario a base di articulo12 lid 2, 13 lid 2 en 14 lid 2 di Ley di Arma di Candela. Polis tin den e area di riesgo di siguridad aki e autorisacion pa para hende y rista nan preventivo na nan paña, pa habri pakinan di cosnan y investiga e contenido di esakinan y pa investiga vehiculonan riba posesion ilegal di arma di candela.

Curso pa Team di Aresto ta prueba di bon cooperacion den Reino riba tereno di husticia

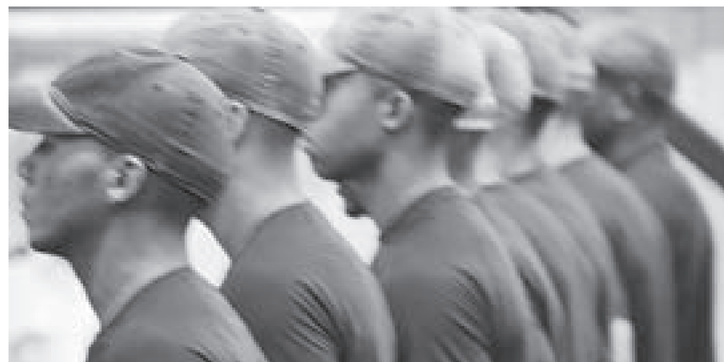


ORANJESTAD - Diabierna mainta tabatin un ceremonia na Marinierskazerne unda cu tabatin entrega di diploma na un grupo di funcionarionan di Team di Aresto cu a finalisa un curso.

Den e curso aki a participa miembronan di Team di Aresto di Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES.

Minister di Husticia Arthur Dowers, cu tabata presente na e ceremonia aki a expresa satisfaccion cu tipo di cursonan asina ta wordo organisa y cu esaki ta a base di bon cooperacion cu tin entre e Ministernan di Husticia di Reino.

Minister Dowers a splica cu esaki ta e tipo di cooperacion cu nan a bin ta trahando pa logra ultimo añanan. P'esey e ta contento e encuentronan di Consulta di Ministernan di Husticia cu a bin ta tumando luga den forma regular e ultimo cinco añanan. Loke si tabata para central den e consultanan aki, sigur di banda di Aruba, ta e cooperacion riba tereno di husticia. "No solamente papia y pidi pa esaki tuma luga, pero tambe a duna continuidad na esaki." E cooperacion, Dowers a splica, no ta solamente den cursonan cu ta wordo organisa hunto pero tambe pa den practica. "Aruba semper tabata cla pa manda su Polis pa sea Sint Maarten, Boneiro of Corsou, pero tambe di Team di Aresto, Recherche of Landsrecherche. Y e cooperacion aki ta vice versa tambe," e mandatario a duna di conoce. Y awor ta poniendo den practica, e cooperacion cu a wordo logra pa loke ta cursonan. "E cursonan di e forma aki ta pone bo siña conoce bo hendenan y ta haci e trabou di Polis riba e otro islanan hopi mas facil. Esaki pasobra mayoria di crimen nan ta pasa nos fronteranan pero den nos mesun Reino. P'esey ta importante pa nos conoce otro y traha hunto."



Ademas di e cooperacion den intercambio di personal, e ta yuda tambe na baha gastonan ora cu ta organisa curso den combinacion cu otro. Principalmente si tene cuenta cu semper e curso ta cuminsa cu un grupo grandi, pero na caminda hopi ta cay afo. Den un caso asina, si un pais organisa esaki su so, e gastonan lo ta hopi mas halto.

Tanto Sint Maarten como Hulanda a expresa satisfaccion grandi pa mira con e islanan ta coopera cu otro. Y tur a compromete nan mes pa sigui cu e cooperacion di e forma aki. Tin algun tema riba agenda cu lo mester wordo discuti proximamente.

E Consultanan di Husticia ta un di tereno di trabou mas hancra den e cooperacion di Reino. Y ta e tereno riba cual e cooperacion ta funciona mas miho den Reino.❑

Falta di duna preferencia a laga dos auto kibra







WESTSTRAAT – Diaranson den careda di 4'or di atardi riba e crusada di Weststraat y Prof Lorentzstraat a sucede un accidente.

Patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Na yegada di polis nan a wordo informa cu e chauffeur di e Hyundai no a duna preferencia na e Kia Rio cu tabata bayendo direccion pariba y cu consecuencia cu el a dal e Kia Rio. Ambos auto a keda cu basta daño material. Paramedico nan a atende cu e dama cu tabata bisa cu e tin dolor. ❑





Auto ta dal peaton na Cumana

CUMANA - Diahuebs pa mas o menos 9'or y mey di anochi na altura di Casa Vieja Restaurant un auto a dal un persona. Na yegada di polis nan ta topa cu un persona cu un rasca na su elleboog, e no tabata mustra nada grave.

Na e momento ey ambulance tabata ocupa y no tabata tin un ambulance disponibel pa atende e peaton.

Polis a bisa cu e mes mester busca un transporte pa bay hospital, mirando cu e no tin auto y ningun hende pa transporte pa hospital, polis a bisa cu e lo mester bay warda hopi na e sitio te ora un ambulance por bin pa por haci un chekeo medico cun'e.❑

Kitesurfer a resulta herida despues di a cay for di halto

MALMOK - Diahuebs den oranan di atardi na Fisherman hut a sucede un accidente cu un kite surfer cu a cay for di halto dal su curpa. E homber tabatin basta sla na su curpa y personanan na e sitio a yama Centro di Alarma y ambulance a presenta na e sitio. Paramedico di Ambulance a trata e victima y asina a stabilisa su persona na e sitio pa despues transporta e victima pa hospital pa atencion medico mas avansa. ❑







Union entre HP y Aruba Networks:

Lo ofrece miho servicio den e area di red sin waya

Na maart di e presente aña, HP, compania Estadounidense di material electronico, a yega na un acuerdo pa e adkisicion di Aruba Networks pa 24.67 dollar cash pa cada accion locual ta refleha un balor di patrimonio di aproximadamente 2.7 mil miyon di efectivo y debe.



Recientemente, compania HP a completa e adkisicion di e red sin waya aki cu e obhetivo di aumenta e transicion di rednan di acceso unifica pa duna usuarionan un experiencia mas consistente di red di cable of red sin cable.
HP tin un posicion fuerte den e sector di rednan di area local (LAN – Local Area Network) y awo ta complementa su infrastructura cu e adkisicion di WLAN di Aruba. E adkisicion aki, lo aumenta di manera significativo oferta di HP pa ofrece solucionnan di mobilidad empresarial, teniendo na cuenta cu e sector sin cable ta un di e mercadonan di mayor crecemento awendia pa cubri e necesidad di comunicacion y conexion den e mundo di negoshinan y comercio.



Segun Jim Holanda, HP Enterprise Group Ehecutivo na AxizWorkgroup, e adkisicion aki ta representa un oportunidad unico pa motibo cu danki na esaki AxizWorkgroup por ofrece un miho solucion den e area di red sin cable. Aña pasa, AxizWorkgroup a wordo premia como e miho distribuido di HP pa e revista Channelwise y lo tin hopi expectativa pa e presentacion di Aruba Networworks Inc. na e canal pa nan ofrece e prebenta y apoyo tecnico necesario.

E combinacion entre HP y Aruba Networks Inc. ta wordo encabesa pa Aruba cu e director ehecutivo Dominic Orr y director di strategia y tecnologia Keerti Melkote cu ta reporta tur locual ta pasa na Antonio Neri, lider di HP Enterprise Group. Cu e adkisicion aki HP lo tuma un posicion unico pa ofrece innovacion y e miho servicio pa satisface e necesidadnan comunicativo di miyon di usuario rond mundo.

Aruba Networks

Aruba Networks tin su sede na Sunnyvale, California, y ta un proveedor lider di WLAN (Wireless local area network). WLAN ta un sistema di comunicacion cu ta ricibi y transmiti datonan sin waya flexibel utilisando ondanan electromagnetico locual ta haci e diferencia cu e fibra optico convencional utilisa pa sistema LAN (Local Area Network). Aruba Networks a obtene entrada di 729 miyon di dollar na 2014 y a reporta un crecemento anual di 30 porciento na e ultimo cinco aña. Actualmente Aruba Networks ta conta cu aproximadamente 1800 empleado y ta ofrece diferente solucionnan di comunicacion electronico na sector di comercio menor y proveedornan di salud.❑



Coreccion

Den e edicion di ayera di BON DIA Aruba riba pagina A11 di Ciencia y Tecnologia a comete un eror riba e titulo di e prome noticia. Na luga di ta "Carga e "bacteria" di bo celular cu Wifi?" mester ta "Carga e "bateria" di bo celular cu Wifi?". Nos ta pidi despensa pa esaki y di antemano danki pa e comprension.

BON DIA Aruba

Benjamin Romero:

“Nuevo Mundo” mas cu un Festival & Academy



Despues di atende como prensa e desaroyo di e prome Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) cu actualmente ta tumando luga Aruba, ma prefera di skirbi e articulo aki na titulo personal. Mi ta cuminsa bisando cu absolutamente mi no ta un experto riba musica clasico, tampoco un fiel amante di dje.

Tin ocasion cu mi ta gusta scucha un cu otro obranan di musiconan clasico manera Johann Sebastian Bach y Ludwig van Beethoven, muy specialmente ora cu mi ta lesando un buki of skirbiendo riba algun genero literario. Sinembargo ora mi a realisa mi prome entrevista cu e famoso violinista Venezolano y director artistico di NMFA, sr. Simon Gollo, tocante e realisacion y importancia di bin cu e festival menciona na Aruba, un interes grandi a lanta fei di mi.

Sr. Gollo ta un figura renombra cu a logra proyecta su mes musicalmente no solamente den su pais natal, sino internacionalmente. E tin un trayectorio den scenarionan prestigio manera Chamber Society of Philadelphia, 92Y-Kaufmann Concert Hall (NY, USA), Chamber Music Society of Detroit, National Gallery of Art (Washington DC, USA), Bolivar Hall (London, UK), TeatroTeresa Carreño (Caracas, Venezuela). Tambe e ta un pedagogo, y e ta duna les y clase magistral den henter mundo. Regularmente Sr. Gollo ta wordo invita pa e Profesor Naoko Tanaka di departamento de pre universitario di Julliard School of Music di New York.

E echo cu un figura asina destaca y reconoci a scoge Aruba como escenario pa realisa un festival di e caliber aki m’a considera como un gran privilegio, y el a crea un expectativa grandi cerca mi persona. For di e prome dia cu Nuevo Mundo Festival & Academy a inicia dialuna ultimo, mi no a perde niun di su conciertonan gratis, masha agradabel y pedagogico.





Mi ta reconoce cu mi formacion escolar riba musica clasico tabata hopi limita. Mi vak di musica den scol secundario tabata haci enfasis riba musico tipico y folklorico di Colombia, pero masha poco riba e genero clasico.

Diamars ultimo, NMFA tabatin un “master class”. E dia ey tabata uno clave pa mi compronde y balora e esencia mes di e festival academico aki. E maestro y director di orkesta, sr. Osvaldo Ferreira a conduci magistralmente e “master class” aki, dilanti un grupo di studiantenan di musica di 11 pais di henter mundo. Cada un di nan a toca nan respectivo instrumento musical den e sala chikito di Cas di Cultura.

Maestro Ferreira a conduci di un forma sublime e seccion aki manera e ta dirigi e Orkesta Sinfonico di Paraná na Brasil. E ta director artistico di e Curitiba International Music Festival, cual ta wordo considera e evento musical mas grandi di America Latino.

Cu un gran energia y entusiasmo, Ferreira tabata trece dilanti su conseho, observacion, sugerencia cu tabata berdaderamente un les pa su studiantenan y pa su publico. Den un laso di apenas un ora y mey, nos a siña y ricibi informacion valioso di un forma ameno.

Den e seccion di master class aki tabatin muchanan Arubiano di Scol di Musica. Berdaderamente wak nan presente a haci mi hopi feliz, ya cu nan presencia den un actividad di halto contenido academico y nivel musical, sigur ta alimenta nan pasion y nan don musical. Mescos cu a sosode cu e hoben di Puerto Rico di origen Dominicano, Kelvin Diaz.

Kelvin ta toca e “Cello” cu un gran habilidad. E fluit tabata e prome instrumento cu el a yega di toca ora cu e tabata apenas un mucha di menos cu 10 aña. Pero ora cu el a drenta scol preparatorio cu 10 aña, el a namora di e “Cello”. “Ora mi a cuminsa toca e instrumento aki, ma sinti cu e cello tabata papia cu mi”, el a bisa mi. E scol preparatorio aki su meta ta pa prepara e muchanan musicalmente pa nan drenta na e Conservatorio di Musica di Puerto Rico, unda Kelvin ta actualmente.

Diaranson ultimo e hoben di 19 aña aki tabatin un presentacion cu e maestro pianista, sr. Arnaldo Pizzolante, kende ta maestro di piano di e Conservatorio di Estado Aragua (Venezuela) y miembro di Orkesta Sinfonico di Venezuela.

Kelvin cu su inseparabel amigo e cello construi na 1986 (aña cu Aruba a logra su Status Aparte) y su arco di 1903 (aña cu Panama separa fei Colombia), a interpreta e prome y e di dos Sonata di Shostakovich. E tabata algo gewoon sensacional, espectacular y bunita.

Mescos cu Kelvin cada alumno cu ta participa di NMFA tin su propio historia, un mas bunita y feliz cu otro. Algun di nan ta bini di famia extremadamente humilde cu un dia milagroso a ricibi como regalo for di un persona caritativo, un instrumento musical, cu a scapa nan bida di bay riba mal caminda. Un instrumento cu ta papia cu nan, manera e cello a papia cu Kelvin. E ora mi ta realisa cu e plataforma di Nuevo Mundo ta mas cu un festival & academy... y nos tin esey na Aruba. Ban saca e miho probecho di dje!.❑





Charla tocante herencia

Grupo Nucleo 60 plus ta organisa un anochi di informacion



ORANJESTAD – Nucleo, kende ta un grupo di 60 plus ta organisa un anochi di informacion. Esakinan lo tuma luga dia 15 di juni na Biblioteca Nacional na San Nicolas y sr. Lopez di Lopez Law lo ta esun cu ta presenta e informacion. E charla lo enfoca riba curatela y herencia.

Mas despues den luna di september lo tene un otro anochi di informacion tambe. E grandi nan lo ta presente e anochi ey, e gruponan organisa tambe lo bin. E ta importante pa conbibi situacionnan cu grandi nan ta pasa aden. E anochi di charla aki ta habri pa tur hende y nan ta encurasha esunnan mas hoben den famia bin pa nan comprende e problemanan social cu e grandinan ta enfrenta den comunidad. Glenda Bareño cu ta representa un di e gruponan aki, ta bisa cu nan ta bisa cu ta importante pa dialoga riba e problemanan cu hende grandi ta enfrenta den comunidad. Riba caminda, ora nan bay banco, etc. CEDE Aruba ta duna e grupo nucleo aki sosten financiero, pasobra sin nan sosten esaki no lo ta posibel. Tin hopi proyecto riba caminda pero locual mester ta placa y forsa di boluntad. Sra. Bareño ta bisa cu e ta pensa cu e charlanan aki ta di gran balor pa hende



grandi y nan famia mirando



cu ora e grandi muri bay ta hopi trabou mester wordo haci pues ta bon nan mantene nan mes bon informa riba locual mester tuma luga.

E grupo

Grupo Nucleo a wordo funda na 2013 ora cu nan a organisa forum politico cu segun nan tabata uno exitoso. Despues di eynan nan a keda reuni frecuentemente na un cede. Hopi biaha tin temanan cu ta bin dilanti, pero e organisacion, como cu e ta individual e ta traha den un manera mas interno organisando actividadnan cu ta pertenece na e organisacion. Tin un grupo grandi di organisacionnan cu ta organisa nan mes den diferente bario y diferente forma. Actualmente e grupo Nucleo ta representando e grupo uni di Noord, esun di Brazil, fundacion movemento ta bida y Opa anto algun mas. Hopi biaha nan ta confronta nan mes cu e situacionnan di e grandi nan den comunidad pero esaki ta sucede mas den e parti di departamento di sociale zaken cu e unit di 60 plussers ta trata cu esaki y nan como grupo ta ricibi e feeback y den nan seno nan ta evalua e puntonan importante pa busca forma di haci actividadnan. Pasobra con cu bay bin, tur actividad ta costa placa y e gruponan den hopi ocasion ta gruponan di casi 30 pa 40 hende.

E forma pa organisa actividadnan manera entre otro charlanan tocante cierto topiconan ta bira dificil.❑

Clifford Rosa di fundacion Rancho, anochi di pelicula

"Aunke algun cos a bay fout, e hendenan a sali bin wak"

ORANJESTAD – E prome anochi di pelicula y documentarionan tocante historia di Rancho a tuma luga recientemente. Presidente di fundacion Rancho esta Clifford Rosa ta conta cu manera tur cos cu ta tuma luga pa prome biaha algun cos no a bay mucho bon, pero asina mes nan ta considera esaki exitoso pasobra hende a bin.



E prome anochi di pelicula a tuma luga den e hanchi yama "Kalki". Hende a presenta, pues awo nan ta bay haci e segundo anochi di pelicula na e otro hanchi cu yama "Hanchi di Awa". Y eynan tambe e fundacion tin speransa cu e hendenan tambe lo bin wak e documentarionan aki. Y kico mas e anochinan tin di ofrece. Esaki no ta conta solamente pa e hendenan cu ta bibando den Rancho so, si no hende cu tin interes tambe por bin y asisti e anochinan aki. Tanto hende den otro partinan di Rancho.

Documentario di exposicion

Segun sr. Rosa locual nan kier logra cu e anochinan di pelicula ta pa lanta conscientisacion tocante e storia di rancho. Tambe e 2 documentarionan chikito tin como contenido e exposicion cu nan a caba di pone na museo historico cual ta papia di e botonan miniatura y e 200 añanan cu rancho tin ta existi caba. Tambe e documentario ta enfoca riba un persona cu a logra masha hopi mes den e mundo di boto miniatura. Kende den e documentario ta duna un splicacion amplio tocante e botonan aki. E pelicula cu a sali despues di e proyecto "Sail Aruba". cu tin como nomber "transforma" tambe ta wordo mira riba e anochinan di pelicula. E pelicula aki tin un duracion di 4 minuut y e ta duna un bista "futuristico".❑





BON DIA Aruba







Departamento di Salud Publico:

Salud di Biahero

Temporada di vakantie grandi ta acercando y hopi hende ya tin nan vakantie planea. Sea ta un vakantie recreativo, exotico of pa rason medico.

Na momento di bishita cualkier pais, ta hopi importante pa abo como biahero informa bo mes riba diferente aspecto di e pais cu bo ta bay bishita, aspecto manera e pais su clima, haltura, aspecto di higiena, calidad di su awa, e malesanan cu tin den e pais y con pa proteha bo mes di esakinan. Biahero hopi biaha ta confronta problema di salud despues di a come alimento contamina durante su vakantie. Esaki por conduci na sacamento, diarea, dolor di stoma y keintura. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico ta conseha pa na momento di come pa laba man bon prome, come cuminda cu ta recien cushina y no cu a para pa basta rato, bebe awa di boter, laba fruta cu awa di boter of come preferibel frutanan cu bo mes mester casca. Un otro peliger pa e biahero ta e insecto



cu ta transmiti malesa. Tin diferente insecto cu ta carga virus of bacteria cu por haci hende malo. Pa evita di keda infecta cu malesa manera Dengue, Chikungunya, Zika of otro. DESPA ta conseha pa bisti carson largo, blusa of camisa manga largo y hunta repelente contra insecto. Planea bo vakantie 1 of 2 luna adelanta. Si bo ta sufri di un malesa cronico consulta cu bo dokter prome cu bo biaha y si bo ta uza remedi bay cu extra. Averigua si e pais cu bo ta bay ta exigi pa bo tuma cierto vacuna. Y pa siguridad di bo mes y bo famia no lubida di cera un seguro di biahe. Vakantie semper ta dushi y pa mantene asina nos mester tuma medidanan di precausion. Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion di Malesanan Contagioso na Departamento di Salud Publico. Pasa un dushi vakantie.❑

Sr. Clayton Croes:

Caso di dengue y chikungunya ta bahando di manera significativo

Pa 2014 tabata tin un total di 80.000 criadero cu a wordo haya pero cu a wordo ta trata di forma preventivo. Asina Sr. Clayton Croes a splica durante un entrevista e programa di prevencion contra e malesanan genera pa e picadura di sangura na Aruba.



Segun Sr.Croes e cifranan aki a wordo determina despues di un analisis di locual a wordo realisa aña pasa. E analisis aki ta permiti reconoce e puntonan o aspectonan mas importante y cu tin mester di mayor atencion. "Asina nos ta ripara cu e parti preventivo cu Gele Koorts ta trece pe pueblo di Aruba sigur ta dunando su resultado" asina Sr. Croes a señala argumentando cu caso di dengue y chikungunya ta bahando di manera significativo y ademas di 80.000 criadero cu a wordo trata di forma preventivo, 3300 di nan a wordo haya na 2014.
Di e forma aki y en relacion cu e mehoracion di strategia preventivo pa sigui traha contra e malesanan aki, Sr. Croes a duna un yamada di atencion hopi importante na henter pueblo di Aruba manera Gele Koorts a haci durante añanan anterior pa pone mas atencion durante e temporada di yobida cu a cuminsa , controla tur cos den casa y elimina criadero lo mas lihe posibel.

Criaderonan sin intencion

Segun representante di Gele Koorts casonan di criadero sin intencion ta esun cu tin mester di mas atencion. Hopi biaha un persona pa descuido ta laga cualkier obheto bira un criadero pa motibo cu simplemente awa no ta yobiendo, pero ora temporada di yobida ta cuminsa ta bira mas peligroso pa motibo cu e obhetonan aki lo bira criaderonan potencial.
E situacion aki ta hopi importante y mester di mas compromiso di parti di pueblo di Aruba teniendo na cuenta cu actualmente tin aproximadamente 35.000 adres na Aruba sin conta area hotelero ni Hospital, locual definitivamente ta haci di e trabou preventivo aki un trabou hopi dificil di controla. Segun Sr. Croes e trabou cas pa cas ta haci un diferencia ora nan ta wak e cantidad di criaderonan cu a wordo trata caba, locual ta demostra cu e programa preventivo ta dunando resultadonan positivo na beneficio di henter comunidad.

Mensahe di Gele Koorts

Aunke e situacion ta mehorando , comunidad mester sigui yuda durante henter e programa preventivo aki. Mensahe di Gele Koorts ta bay pa pueblo di Aruba lo sigui controla rond di cas, busca obhetonan cu ta contene awa y cu por bira criaderonan potencial na futuro y elimina esaki di e miho forma posibel uzando e awa cu a resta di un manera consciente y controla e pos pa wak si e ta bon cera constantemente. Un otro conseho ta pa mantene un comunicacion constante cu e bisiñanan pa tin un miho control y hiba e mensahe pa traha hunto y combati un di e problemanan di salubridad mas grandi rond mundo. "Mirando tur e trabou cu Gele Koorts tin, e cooperacion di pueblo ta importante" asina Sr. Croes a señala haciendo un recomendacion hopi importante pa henter comunidad pa en caso cu nan ta sigui haya problema cu sangura despues di haci tur e control necesario den cas, yama inmediatamente na Gele Koorts pa nan por actua di manera inmediato y trata e situacion debidamente.❑

Rudy Smit:

Mi ta contento di tende cu minister a logra maske ta algo cu su esfuerso di baha gasto ki dia ta cuminsa cu e pisca grandi mes?

ORANJESTAD - Awe mi ta lesa un articulo cu minister ta bin cu masha fanfaria demostra con e a scapa 2.6 miyon di presupuesto integrando 267 persona for di sosten financiero pa pasa pa sector laboral. Locual cu mi no por a saca afo si e 267 personanan aki a haya labor den sector priva of sector publico.

Mi ta masha contento di tende esaki pasobra cada crenchi ta yuda manera nan ta bisa.
Di otro banda mi kier mustra cu tin otro cosnan cu por wordo haci cu por produci hopi mas cu esaki den 1 biaha y cu sigur lo tin un efecto hopi mas grandi den baha riba e gasto directo di e presupuesto.

Ban ta serio ora di problema financiero ta unda cu e problema ta sinta mester cuminsa cu ahustacionnan pa regula e gastonan y no bay pusha e problema riba comunidad y e economia fragil cu Aruba tin. Mi a bisa diferente biaha caba y mi ta bolbe ripiti, si gobierno cuminsa na pone como medida di austeridad cu no ta duna e pagonan di suma igual y bashi premie mas, puntra e minister cuanto esaki ta alivia e presupuesto di Aruba. Si mas cu 10 biaha e suma cu e ta menciona awor. Y asina ta cuminsa na mengua e gastonan structural di Gobierno tambe cu ta locual cu tur instancia y CFT ta bisa Gobierno pa haci. Baha gasto y no purba aumenta entrada so pasobra esaki lo no yuda y a largo plaso lo haci e problemanan bira mas grandi.

ATV dagen

Un otro medida cu por wordo tuma ta deshaci di e ATV dagen cu ta costando miyones na gasto nan improductivo. Si no tin, no por duna. Bo mester wak e cos aki manera un empresa cu haya su mes den problema financiero kico ta e prome medida cu lo mester bay haci ta wak unda e gastonan grandi ta cu lo por economisa riba nan. Awor si bay opta pa hisa prijs lo experencia cu clientenan lo bay cerca e concurencia cu si tin su cosnan na ordo. Y e empresa lo no bay soluciona su problema cu consecuencia cu tur mara na e empresa aki lo bay sufri.

Awo si e empresa dicidi di tuma medida baha gasto y caminda cu e empleadonan tambe aporta nan parti pa asina tur por keda cu un entrada y e compania por mantene su posicion competitivo riba mercado e empresa lo bay sobrevivi e crisis cu e esfuerso aki hunto.

gobierno mester wak e locual cu e ta aden, den mesun concepto. No laga otro bin bisa abo kico pa haci pero tuma bo propio medida di austeridad cu lo mester yuda di trece e balansa di entrada por cubri e gastonan. Gobierno mester analisa of sa masha bon unda tin cosnan cu ta costa Aruba hopi placa cu no ta necesario na e momento nan aki y cu mester tuma e medidanan pa baha gastonan structural.

No ta haci huiswerk

Locual cu nos ta mira cu Gobierno no ta haciendo su huiswerk corecto pa un of otro motibo.
Awor si e motibo aki ta pasobra nan ta conta cuanto voto cada medida ta costa, lo mi por bisa Abo di awor caba cu esey ta un concepto cu no ta traha y ta totalmente robes.

Ora cu bo ta cuminsa impone mas medida y no baha bo gastonan , door di experiencia tur hende sa cu esaki ta bay aumenta costo di bida. Tambe cu tur hende lo experencia esaki como mal maneho y lo bo perde mas voto ainda cu si a tuma medida pa controla gastonan y trece e balans manera cu e mester ta sin cu a afecta e costo di bida en general.

Ora fayonan wordo cometi mester tuma medida, nos a experencia cu na WEB fayonan grandi a wordo cometi y te awe no ta tuma medida y ta parce cu atrobe pueblo ta esun cu mester carga e consecuencia di e fayonan aki. Unda e ley cu ta pone esunnan responsabel pa nan actonan a keda? Dicon ta pueblo mester paga pa fout di otro? Y mas pero ta sigui sinta den mesun stoel costando e pueblo mas ainda riba dje.



Carga responsabilidad

E tipo di cosnan aki ta locual cu un bon Gobernacion lo mester a actua riba dje mes ora.
Den un empresa priva ora cu un persona cu ta carga responsabilidad comete un pifia asina e sa tambe cu esaki ta fin di su carera den e empresa aki, pero nos ta mira cu den e empresa di gobierno bo por comete pifia sin consecuencia y keda sinta den e funcion sin problema y esaki ta e cosnan cu ta haci e Gobernacion impagabel y cuestionabel.

AZV ta cranchi habri pa cierto figuranan y pa pueblo mester cremencha mientras cu ta pueblo ta paga pa cu esaki.

Awor a bini cu un otro idea descabeya cu segun mi cu a origina door di un sindicalista di gobierno cu a yega di bisa cu si no tin placa hisa BBO y bo por hisa mi salario. Awor un minister a kere cu esaki lo ta un bon idea y a introduci e BAZV cu awor tur hende ta paga ora di compra y asina ta gara e ilegalnan tambe. Bunita pero e nomber di esaki ta fout pasobra awor un turista cu no ta wordo cubri pa su gasto mediconan aki na Aruba lo por bay reclama cu Aruba ta pone paga pa algo cu e no por uza y esaki por bay causa un problema pa nos pilar economico di turismo.
Si a djis yama e BBO y den e presupuesto a aloca e placa aki, ningun hende por reclama bo di ta pagando pa algo cu e no tin derecho riba dje.

Conferencia di salud

Ora bo tende con tur hende a gaba cu e conferencia di salud a trece hopi cos positivo ta bunita, mi pregunta ta keda, ke hubo di cuminsa na drecha den propio cas prome cu bay busca mas problema? Salubridad ta algo cu ta concerni nos tur, awor ban wak e experiencia cu e asegurado mester pasa aden, ban tuma un servicio di hospital, sigur esunnan cu tin experiencia cu esaki lo por duna mas di nan experiencia, cu ta laga hopi decepciona pa cu servicio cu ta wordo duna. Conta cuanto hende ta bay por ehempel.

Colombia pa tratamento medico cu nan lo por haya na Aruba mes pero mester warda demasiado y na Colombia si por haya e tratamento directo dicon? Asina por sigui menciona hopi cos mas cu ta costa Aruba hopi placa pa djey di haci bon uzo di locual cu nos mes tin den cas.
Mi tin entendi cu na Colombia departamentonan cu ta duna servicio medico, ta traha di mainta te anochi laat, locual cu na Aruba no e caso, esaki ta algo cu lo mester pensa riba dje pa mehora e situacion y cu lo yuda na mantene divisa na Aruba tambe.

Efecto

Wak e efecto cu si cuminsa na reduci e cantidad di empleadonan gubernamental, ta bay tin riba e presupuesto di gobierno y cu lo duna un empuhe na e economia di Aruba, pa motibo cu simplemente cada uno cu pasa pa sector priva lo aporta na e entradanan di gobierno y lo no ta un gasto pa Gobierno su presupuesto y riba dje e no ta inflatorio.

E aportacion positivo cu esaki lo tin riba e economia di Aruba ta, cu lo no tin e necesidad di importa mas empleo di afo pa bin traha na Aruba, cu tur su consecuencia nan riba e economia di e isla y cu esaki lo nifica menos necesidad di huesped, school etc. Y e fluho di divisa cu lo keda Aruba mes.

Awor lo ta net un bon chens pa cuminsa cu e programa aki, ora cu bo ta mirando cu lo bay tin mas cupo nan di trabou cu ta na caminda pa cu e proyectonan cu ta biniendo y of ta kedando cla, caminda cu lo tin mester di trece empleo di afo y lo ta un bon oportunidad na esunnan cu lo mester bandona servicio di gobierno pa por wordo integra den e cuponan cu ta habriendo.

Esaki lo beneficia e comunidad hopi mas cu na luga di keda hisa y inventa mas belasting, causando un aumento di costo di bida, sin un salida pa cu e costo di gobernacion cu lo mester wordo reduci drasticamente poniendo mas presion riba nos economia. Mi ta spera di a aporta un poco na un pensamento positivo cu lo por beneficia un y tur cu ta biba na Aruba y cu lo por yuda tambe na e bienestar general pa cu tur riba e isla aki.❑

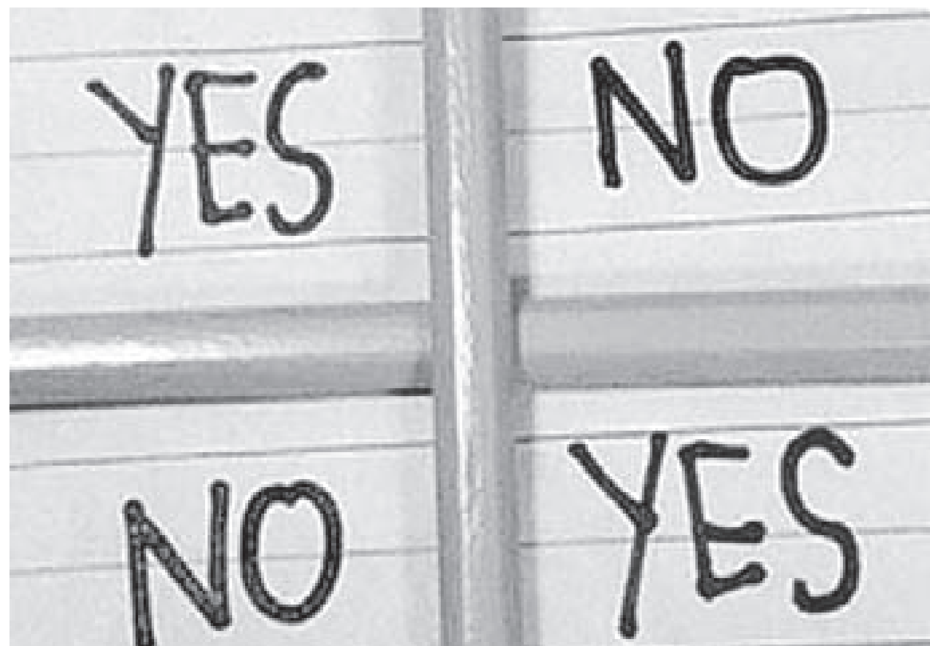
Ora ta papia cu Charlie Charlie

Ta cu ken bo ta papia?

En la relacion cu e suceso social "Charlie Charlie"cu a envolve nos muchanan y hobennan a nivel mundial y tambe na Aruba Pastoor Gilbert Martes Presidente di Asociacion di Pastoornan Uni a manda e siguiente comunicado:

Charlie, Charlie e asina yama wega cu den corto tempo a plama manera un candela mundialmente, a causa asina tanto confusion, miedo y strobacion tur caminda. Ora un palo ta produci fruta venenoso, nos ta cuida nos yiunan y nos mes pa nos no come di dje y muri venena. Ora un palo ta duna bon fruta nos ta cuid'e pa asina un y tur por come di su fruta saludabel.

Na e sintomanan, resultadonan y testimonionan un y tur por bin na conclusion cu e asina yama wega di Charlie aki ta conecta cu e mundo di spiritonan diabolico. E Bijbel ta spierta nos bisando: "No sea gaña. Tur bon regalo y tur don perfecto ta di ariba, y ta baha bin for di e Tata di luznan, cerca kende no tin variacion ni sombra di cambio". Santiago 1:16, 17. E ladron (Satanas) ta bin pa horta mata y destrui pero Ami (Cristo) a bin pa hende por tin bida y bida den abundancia (Juan 10:10).



Na un colegio na Cali, Colombia 10 hoben masculino cu a mete cu Charlie a wordo posee pa spiritonan malo. Algun di nan tabata sigui tras di un tal sombra y otro di e muchanan di e colegio ey tabata gritando, yorando, sacando. Pa motibo cu nan a mete cu Charlie un porta a wordo habri den e mundo spiritual, y demoñonan a ataca esunnan menciona. Varios pastoor a wordo yama pa haci liberacion y oracion pa asina trece pas y ordo bek den e colegio.

Aki na Aruba tambe pastoor a wordo yama pa papia cu alumnonan y haci oracion pa calma nan, kita nan miedo y trece pas y trankilidad bek na scol. Tremendo tabata e decision rapido di SKOA pa prohibi e asina yama wega aki den su scolnan. Na un otro scol cabesante di scol a pasa klas pa klas pa descurasha e alumnonan di envolvi nan mes den e wega aki sea na scol of cas, y laga nan sa cu e ta trece su consecuencianan negativo.



Iglesianan na Aruba, Corsou, Boneiro y den otro nacionnan a tuma tempo pa splica y spierta nan congregacion pa no mete cu Charlie Charlie pasobra e ta un forma di mesita of tabla di Quija moderno y ta relaciona cu ocultismo. Ora bo comunica cu Charlie Charlie bo no ta papiando cu e potlood, papel, cu bo mes, of cu algo cu no ta existi, bo ta papiando cu un spirito malo.

E palabra di Dios ta bisa den 1 Korintionan 10:20 "Mi no kier pa bo tin comunion cu demoñonan". Si bo a wordo afecta pa tabata directamente of indirectamente envolvi busca oracion of liberacion cerca bo pastoor.❏

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 10 y 11 di juni 2015, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Rei Hing Food Center	Kam Man S.M.	Winter Garden S.M.	S.Chow S.M.	Xin Hui S.M.	Wan Tu S.M.	Springfield S.M.	NewFood Center	Hong Kong S.M.	Johnson's S.M.
		Pos Chiquito	Pos Chiquito	Savaneta	Savaneta	Savaneta	San.Nic.	San.Nic.	San.Nic.	San.Nic.	San.Nic.
		excl.BBO	+bbo/-bazv	BBO incl.	excl.BBO	excl.BBO	excl.BBO	BBO incl.	excl.BBO	excl.BBO	excl.BBO
Milk- Anchor	1 ltr.	3,25		3,38	3,35			3,40	3,35	3,05	3,28
Milk - Alpina	1 ltr.			3,74	3,65			3,75	3,50	3,38	3,59
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	3,18	3,00	3,10	3,05	3,49	3,90	3,85	3,00	2,99	2,90
Milk- Gloria	1 ltr.	2,48	2,50	2,57	2,53	2,65	2,60	2,60	2,55	2,45	2,50
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,65	1,75	1,58	1,59	1,75	1,75	1,75	1,55		1,70
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1,75	1,75	1,77		1,75		1,65	1,70	1,60	1,65
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,40		2,50	2,75	2,65	2,80	2,60	2,40		2,42
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,08	2,50	2,29	2,55	2,55	2,50	2,50	2,10	2,25	2,01
Ensure plus	8 fl.oz	3,48	3,80	3,92	3,75		3,90	3,95	3,75	3,65	3,94
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	2,95	3,78	3,62	3,75	3,85	3,80	3,05	3,55	3,60	3,70
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	2,98	3,40	3,07	3,35	3,45	3,40	3,45	3,35	2,98	3,31
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	4,95	4,99	5,05	4,95	5,09	4,95	5,10	5,00	4,75	4,89
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2,30	2,35	2,36	2,38	2,45	2,35	2,48	2,35	2,25	2,32
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2,13	2,30	2,25	2,10		2,25	2,28		2,10	2,18
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	9,43		9,84	9,70			10,20	9,60	11,55	9,72
Corn flakes- Nestle	200 gr.	3,93		4,06	3,99	5,09	4,05		4,00	3,85	3,93
instant cereal- Brinta	500 gr.	6,25		6,98	6,85	4,95	6,80	7,05	6,90	6,59	6,30
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,25	5,40	4,69	5,35	5,49	5,50	5,60	5,35	5,15	5,27
Sweetener- Splenda	50 packets	6,05		6,25	5,70			6,35	5,85	5,65	5,72
Honing- Goya w. comb	8 oz.	8,45	7,05	8,87	8,58				8,70		8,70
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	7,55	7,60	7,73	7,40			8,08	7,45	6,35	6,79
Paneermeel- Harry	300 gr.	2,69	2,90	2,95	2,59	2,95	3,25	3,00	2,65	2,85	2,95
Baking Powder- Davis	10 oz.		6,30	6,13	6,30	6,09			6,15	5,79	6,05
Baking powder- Clabber girl	8 oz.	3,75	4,00	3,83	3,98		4,25		4,70	3,68	3,70

Ministerio di Asuntonan Economico

Rene Herde(AVP)

Areglo pa atende cu conflicto den Reino

ORANJESTAD - Aunke riba nivel di parlamentonan a yega na un acuerdo pa institui un organo independiente na nivel di Reino pa atende cu diferencianan di opinion entre paisnan di Reino Hulandes, ta parce cu riba nivel di ambtenaarnan no por haya otro pa ehecuta e acuerdo cu a yega na dje. Ya for di na Hulanda e lider di e Comision di Asuntonan di Reino y Asuntonan di Exterior, Rene Herde', a bisa cu esaki por bira un problema. Den e conferencia di prensa di fraccion di AVP el a ripiti esey diahuebs mainta.

Cu esey e temor cu Rene Herde' tabata tin, ta parce di bira realidad. Esaki ta nifica cu mester busca solucion pa ehecuta e acuerdo cu e parlamentonan di e cuatro paisnan a yega na dje. Rene Herde': "Na Hulanda caba e presidente di e reunionnan di IPKO sr. Jeroen Recour a bisa cu si gobiernonan no logra crea e organo independiente manera parlamentonan a describi, e asunto lo bolbe bek cerca parlamentonan pa sigui busca un solucion. Den asuntonan asina importante y pa kibra e impasse cu tabata tin for di april 2010, politiconan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a tuma un decision politico dos siman pasa durante reunion di IPKO na Hulanda. Esaki mester wordo ehecuta pa gobiernonan y nan ambtenaarnan. E ambtenaarnan no por dicidi riba nan mes. Pa no bolbe warda te ora parlamentonan bolbe topa otro, mi ta pidi gobierno di Aruba y gobierno di e otro tres paisnan cu ta topa otro siman na Corsou, pa kita tur obstaculo y detaye tecnico for di caminda, pa motibo di tuma un decision politico pa crea e organo nobo aki y laga e expertonan y ambtenaarnan ehecuta esaki. Ta asina democracia ta traha."Cu esey Rene Herde' ta bisa cu e ambtenaarnan mester reconoce nan rol den gobernacion.



E decisionnan final semper ta na politiconan, pasobra ta nan ta maneha e paisnan y ta nan ta wordo scogi door di pueblo. Rene Herde':" Esey semper ta asina. Sigur den asuntonan importante manera esaki. Pueblo no kier wak nos paisnan di Reino den conflicto cu otro. Esey no ta produci nada bon pa niun di nos paisnan. Djis wak con e conflicto entre Aruba y Hulanda a afecta nos aña pasa. No por evita cu ta surgi diferencia di opinion. Pero si por y mester preveni cu e diferencianan di opinion ta bira conflicto. P'esey e organo independiente pa atende cu diferencianan di opinion y conflicto ta asina importante. E lo yuda preveni conflictonan riba cualkier tereno. P'esey no por exclui area y temanan importante di e areglo aki tampoco. A scoge pa inclui tur asunto cu tin di haci cu interpretacion di Statuto di Reino. Esaki ta un formulacion hopi amplio. E ta encera casi tur cos den e relacion entre paisnan di Reino. Awor cu ta parce cu ambtenaarnan no por yega na otro pa ehecuta e acuerdo, ta politiconan mester soluciona e impasse aki."

Rene Herde' a bisa di lo manda un carta pa gobierno di Aruba, pa gobierno di e otro tres paisnan di Reino y pa parlamentonan di e cuatro paisnan, pa urgi un solucion otro siman ora e ministernan di Reino topa otro na Corsou.❑

Scol preparatorio Tarcicius na Mabon, cu un entrada completamente renoba





Juf. Angela cabesante di scol a dicidi di haci un bunita renobacion den entrada principal di Scol na Brasil.

E Bunita Pintura a wordo pinta door di artista Sandra van der Linde di Wall Painting Aruba.
Pizza y juice pa e muchanan y e maestranan tabata e brinda di e inauguracion.
Tur e Muchanan a keda masha contento cu un otro imagen inspira pa e Artista Sandra van der Linde.
Sandra van der Linde a relata, cu pinturanan tin hopi influencia, y den su caso e ta yama pa pinta pinturanan cu ta inspira y cu ta transmiti dreams, hope and life, na mucha hobennan adulto.❑







Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM



Mini Mega cu Mega Plus a paga premio di 540.000 florin

ORANJESTAD - Riba dia 29 di mei, 2015 Sra. Luz Marina M. a gana e jackpot di Mini Mega hunto cu su Mega Plus. El a gana e tremendo suma di 540.000,- florin cu e ticket cu el a cumpra na Nelly Lottery.

Sra. Luz Marina M. su liña semper ta na awa, paso e ta fiel hungado di weganan di Lotto, E Loteria di Aruba. E ta cumpra su numbernan loco cual a resulta di ta e numbernan 03-07-09-25 Mega Ball 10. Sra. Luz Marina M. a laga sa cu e ta bay cumpra un cas cu e premio como tambe bay bishita su famia na Colombia. Lotto ta felicita Sra. Luz Marina M. Cu e premio di 540.000 florin!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana.❏



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Awor cu Dios a acepta nos como justo pa medio di fe, nos tin paz cu Dios pa medio di nos Señor Jesus Cristo"
Rom 5:1
Na e bunita edad di 104 aña nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Maria Adelinda Nisbet-Lacle

*06-12-1903 - †11-06-2015

Na nomber di su
Jiunan: Gity & Rien van den Bosch-Nisbet
Joan & Aquiles Croes-Nisbet
Wynche & Désirée Nisbet-Arends
Henry Vrolijk
Nietonan: Janice, Bryan, Alexander van den Bosch
Aquilito, Reggie y Micheal Croes
Jonathan y Micheal-John Nisbet
Jason y Kevin Nisbet
Genevieve, Adalberto y Henry-Shawn Vrolijk
Ayudante: Betty de la Rosa, Ana Martinez, Personal di St. Micheal Paviljoen
Bisnietonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas famia: Lacle, Nisbet, Garrido, Pietersz, de Cuba y Lejeuz.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 17 di juni 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.



Staf y Personal di Departamento di Integracion Maneho y Admission di Stranhero, DIMAS kier a anuncia fayecimento di mama di colega Sr. Johan Richardson.

Nos kier extende na nos colega Sr. J. Richardson y tambe na demas famia nos mas profundo condolencia cu e gran perdida di **Sra. Griselda Richardson Wilson.**

Cu Dios duna boso forsa y consolacion den momentonan dificil aki y cu
Sra. Griselda Richardson Wilson sosega na paz den brasa di Señor.

A Fayece:

Sra. Karin Josephine Britten-Kock



*7 mei 1970 †10 juni 2015

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

For to me to live is Christ, and to die is gain.
Philippians 1:21

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing away of



Jeffrey Duinkerk

*01-04-1970 - †08-06-2015

Date and time of the funeral will be announced later.



The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23
With deep sadness we announce the passing away of our beloved



Griselda Cecelia Richardson-Wilson

Better known as: "Silly or Gaga"

*16-11-1930 - †08-06-2015

Left to mourn are her:
Husband: †Mr. George Henry Richardson
Children: Franklin "Big Bird" and Esther Richardson
Elsa and Ashton Son in St. Maarten
Carlos Richardson & family in St. Maarten
Glenroy Ricahrdson & family in Holland
†Olga Richardson in St. Maarten
Eugene Richardson & family in St. Maarten
Johan and Cecilia Richardson & family
Mervin Richardson and Mercedes
Creshen Richardson & family
Kenneth Richardson and Gladys
George Richardson
Step daughters: Cecilia Radjuki & family in Holland
Elsa Euson & family in Curaçao
Brothers: Dawson Wilson
Alliston Wilson in Norway
Brother-in-Laws: †Carlton and Carly Bennett
Jacintho and Oxiris Bennett
Johan Bennett
Sister-in-laws: †Maxine Ras-Bennett & family
Ermosa Bennett & family
Margo Bennett & family
Elaine Richardson & family in St. Maarten
Astra Hook & family in Curaçao
Norma Bennett & family
Grandchildren: Tamara and Miguel & family, Saskia and Junior & family, Tibisay and Juan & family, Murvel & family, Mervin & family, Gregory & family, Michael & family, Randy & family, Janila and Giannino & family, Jeffrey & family, Angelo & family, Jermain, Valentina, Shadira, Hayrick, Jomar, Jair, Shireno, Kayron, Andrea, Jerusha, Jolis, Miozenny, Georgemichael, Georgina, Latisha
17 Great grandchildren, nieces, nephews
Nieces and nephew: Fabia German, Antonio German, Elise German in St. Maarten, Deborah German in St. Maarten
Cousins: Anthony Dunlock & family, Emily Wilson & family, Yvette Trust & family in USA, Pansy Jacobs & family in St. Maarten, Viola Wilson & family
Good friends: Sharina Farrell, Sylvia Carty & family, Mundo Marlin, Cliffy Brown, Sam Blijden, Ruby Dossett, Angel Hazel, Densel Powel, Dan Schmidt & family, Raffie Heyliger, Carmen Petier, Keith Wingal, Clyde Burke, Lady DJ, Baba Charlie
She was related to families: Wilson, Richardson, Son, Radjuki, Bennett, Rodgers, Cranston, Gordon, Mc Bene Coutar, Dunlock, Lyfrock, Thompson, Smith, Spanner, Woodley, Rodriguez, Hazel, Hassell, van Putten, Newton, Stewart, Kelkboom, Hall, Pennyfeathers, Hernandez, Heyliger, Duinkerk, Lacle, Singh, Lopes, Brown, de Weever, La Basti, Winterdal, Levestone, Raphaela, Marchena, Maduro, Celaire, Servual, Howell, Hook
The farewell ceremony will be held at Aurora Funeral Home on Saturday June 13, 2015 from 2 to 4 pm.
There will be opportunity for condolences at Juwana Morto straat # 79 on Friday June 12, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

Stichting Monumentenfonds Aruba ta organisa workshop di fotografia / editing

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) lo ta organisando diasabra dia 20 di juni un workshop di fotografia / editing den cooperacion cu fotografo Jason Margarita.

Durante e Monumentenmaand (luna di September 2015) SMFA lo ta organisando e di 3 edicion di e competencia di fotografia caminda nos monumentonan ta e protagonista principal. E aña aki lo tin 3 workshop di fotografia caminda participantenan lo por siña fotografia monumentonan. Workshop #1 (fotografia di monumentnan) y # 2 (fotografia di anochi) a tuma luga caba.

Na workshop #3 fotografo Margarito lo splica e participantenan ki manera por adapta potretnan riba laptop/computer. E workshop lo tin un duracion di 3,5 ora y lo tuma luga na e oficina di Monumentenfonds Aruba, Avenido Milio Croes 26. E workshop ta pa 16 aña bay ariba y mester bini cu un laptop cu programa di Adobe Lightroom. E workshop ta adecua pa tur persona cu tin un interes den editing.

E workshop lo tin un costo di 10 florin pa persona. Pa por Inscribi por tuma contacto
cu Stichting Monumentenfonds Aruba na 582 4014 of m.nava@monumentenfondsaruba.com❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Gregorio Hieronimo Koolman

*09-05-1940 - †11-06-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Guardian Group ta boga pa Pensioen Obligatorio

WILLEMSTAD - Na ocasion di e di dies edicion di Guardian Group Fatum Pensioen en Bedrijven dag Dr. Ivan Steve 'Steven' Martina a elabora riba e diferente temanan di importancia cu a wordo presenta y discuti traves di e dies añanan, entre otro nos sistema di siguridad social. Den e cuadro aki Steven Martina a para keto na e tres topiconan cu a ricibi mas tension, cual ta, AOV, Sistema di pensioen y BVZ. A resulta cu ayera e fondonan di AOV y BVZ ta keto bay bou di presion no obstante e refrannan cu a wordo introduci na 2013.

Na 2013 e edad pa aña AOV a subi yega 65 aña y tambe a introduci BVZ y caminda a reduci e cobertura y a hisa e "loongrens" di tal forma cu mas hende ta participa den e fondo di BVZ. Pa locual ta trata e fondo de AOV, proyeccionnan te cu 2025 ta mustra cu e gastonan lo ta structural mas halto cu e entradanan.

Esaki ta nifica cu mester haci uzo di reservanan, anto ta di lastima cu di 2015 e reservanan aki lo ta negativo caba. Kier men si no bin solucion structural Gobierno ta haya ta financia e deficit di e fondonan aki atrobe locual ta pone presion riba e presupuesto di Gobierno di tal forma cu e ta bay viola e normanan relaciona cu presupuesto.

Esaki lo ta un lastima, pasobra, na aña 2013 a haci e refrannan necesario na luga di introduccion di e leinan di AOV y BVZ. E proyeccionnan di e presupuesto di mas aña di Gobierno y e debe di Gobierno ta mustra te cu 2017 cu nan lo ta dentro di e normanan stipula.

Di 'Cold Turkey pa Smart Turkey'

Goberna ta nifica wak dilanti. Pues ta p'esey sr. Martina ta adverti pa wak dilanti. Di tal forma por haci refrannan no Cold Turkey manera na 2013, pero awor 'smart turkey' pa garantisa solucionnan duradero. Den e cuadro ey, Steven Martina ta sugeri pa introduci un sistema di pensioen obligatorio. Tur hende cu ta traha, obligatoriamente ta spaar pa na momento cu baha cu pensioen, por haci uzo di esaki y no tin mester steun mas riba AOV.

E ta sugeri pa competi e Fondo di AOV den un Fondo di Solidaridad cu ta garantisa un entrada minimo, pa tur lesnan cu no a logra spaar un pensioen cu ta garantisa un entrada minimo durante nan periodo di labor activo. Naturalmente esaki mester bay compaña cu un periodo di transmision. Cu e reforma aki por soluciona e realidad cu e fondo di AOV no ta sostenibel den e structura cu e ta actualmente.

Oportunidad pa haci prevencion

Pa loke ta trata e fondo di BVZ, Steven Martina a constata cu den e fondo aki tambe e gastonan ta structuralmente mas halto cu e entradanan cu consecuencia cu Gobierno mester cubri e deficit, cu tur e consecuencianan negativo ya menciona. E pregunta ta con soluciona e problema aki ? Sigui hisa prima? Sigui baha cobertura?

Martina a trece dilanti cu e ta kere tin un oportunidad di haci pretension mas activo y efectivo pa uzo di tecnologia y Internet, mas tanto cu ta disponibel. Tambe Steven Martina a splica cu den e era nobo di e revolucion digital cu nos ta den, hopi aplicacion ta bini disponibel, caminda frecuentemente e cliente mes por monitor su salud y manda datonan corespondiente pa un medico of instancia. Tecnologia moderno ta haci esaki posibel. Simplemente cu pretension mas efectivo por controla mucho mas miho e gastonan den salubridad.

E CEO di Guardian Group a mustra cu e ora ey ta importante pa companianan priva tambe sigui brinda seguro di malesa basico, pasobra e ora ey, nan tin un incentiva pa sigui explora formanan innovativo y eficiente pa controla gasto. No ta un secreto cu un compania priva por move mucho mas rapido riba desaroyonan tecnologico y innovativo compara cu instancianan gubernamental. Ta p'esey Martina a trece dilanti cu e ta kere cu no mester monopolisa seguro di malesa basico caminda SVB so por brinda e seguro aki, pero laga espacio den e mercado pa companianan priva tambe participa. Companianan priva e ora ey, ta compromete pa sigui busca solucion innovativo pa controla gasto medico den nos comunidad.



'Future Readiness' y 'Retirement Readiness'

Nos mester sigui intercambia, traha y tuma accion concreto. sr. Martina ta clausura bisando cu 10 aña largo Guardian Group Fatum via di e plataforma Guardian Group Fatum Pensioen en Bedrijvendag a duna su contribucion na temanan importante por ser discuti y duna, conseho pidi of no. Pa e proximo dies añanan aki por spera cu Guardian Group Fatum lo sigui duna su contribucion na investiga, elabora, discuti e temanan importante aki pa yega na solucionnan duradero pa al final contribui na bienestar di un y tur biba na Corsou.❑



RCN financiamento di estudio ta prepara futuro studiantenan

KRALENDIJK - 40 futuro studiantenan cu ta bay studia den exterior a sigui e curso di Vobess (VOBESS ta para pa Voorbereiding BES-studenten). E curso aki, cu RCN financiamento di estudio ta organisa tur aña, ta consisti di dos parti: e curso di orientacion y e curso con pa yuda bo mes.

Durante e curso di orientacion a pone atencion riba entre otro habilidad social, e chok cultural cu studiantenan den exterior ta encuentro, planificacion di un presupuesto, informacion tocante di droga y sexualidad. Tambe tabatin dos ex studiante cu a comparti nan experencianan di studia den exterior cu e futuro studiantenan.

E curso pa yuda bo mes ta ofrece un combinacion di teoria y practica. E biaha aki e studiantenan a haya como tarea di practica pa den grupo di 10 persona haci compra pa un menu di tres curso, na unda nan mester a keda den e presupuesto stipula. Seguidamente e studiantenan mes, bou di guia, a prepara e cumindanan.

Den e siman di 6 di juli e curso di Vobess lo tuma luga simultaneamente na Saba y Boneiro. E biaha aki e futuro studiantenan lo wordo acoge y guia pa e fundacion BESST. E fundacion nobo aki a origina for di un separacion di e fundacion S4 (St. Maarten Student Suport Services) cu te cu recientemente tabata encarga cu acogida y guia di studiantenan for di Sint Maarten y di Hulanda Caribense.❑



Atencion pa diferencianan den e siman di Hulandes Caribense



KRALENDIJK - Den e programa di mas aña e islanan Boneiro y Saba a haci palabracion cu gobierno Hulandes riba entre otro combatimento di pobresa, derecho di mucha y desaroyo economico. Minister Plasterk di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK) hunto cu e delegacionnan di e islanan a haci e palabracionnan aki durante di e siman cu tabata e siman di Hulanda Caribense.

Atencion individual

E aña aki durante di e siman di Hulanda Caribense a keda claramente demostra cu mester bini mas atencion individual pa cada isla. A tene cuenta cu esaki den e programa di mas aña. Esaki ta nifica tambe cu Sint Eustatius no por firma e programa aki. E isla aki tambe ta participa na e siman di Hulanda Caribense, pero ta pone bou di supervision di Reino pa motibo di e deficit substancial cu e tin riba su presupuesto. Na momento cu un trayecto di mehoracion ta cana lo bolbe papia cu Sint Eustatius tocante di e programa di mas aña.

Enfoke riba tereno social, economia y infrastructura

Despues di e inversionnan di gobierno Hulandes den e añanan tras di lomba riba tereno di cuido, enseñansa, gobernacion i infrastructura a yega e momento pa intensiva e maneho riba combatimento di pobresa, derecho di mucha y desaroyo economico. Den e programa di mas aña ta duna un prome elaboracion riba esaki. Partinan importante di esaki ta por ehempel:



- BZK ta pone na 2015 y 2016 anualmente e siguiente suma na disposicion di desaroyo economico: 495.000 dollar pa Boneiro y 180.000 dollar pa Saba.
- E ministerio di Asuntonan Economico ta stimula comercio poniendo 100.00 euro na disposicion di e Camaranan di Comercio y Industria
- Pa e problema social economico BZK ta pone anualmente pa 2015 y 2016 e siguiente suma disponibel: 1.650.000 dollar pa Boneiro y 600.000 dollar pa Saba. Banda di esaki lo inverti den acogida pa mucha y deporte.
- Pa reforsa gobernacion di e islanan, BZK ta pone 1,6 miyon dollar disponibel riba un base anual..
- Entrante prome di januari 2016 lo introduci ahustacion pa yiu na Hulanda Caribense (bou di e condicion cu parlamento ta aproba esaki). Pa esaki a reserva 900.000 dollar.
- Ta investigando con pa mehora e sistema di siguridad social.
- E Secretario di Estado di Asuntonan Social y di Labor (SZW) ta considerando riba un aumento di e salario minimo, y cu esaki tambe e onderstand, entrante 1 di januari 2016. Esaki ta sosode a base di cifranan di Oficina Central di Estadistico (CBS). Esakinan ta duna motibo pa aumenta e salario minimo na Saba cu 6.5 porshento y na Sint Eustatius cu 4 porshento. Pa Boneiro e cifranan no ta indica riba un aumento. Si ta indexa e salario minimo anualmente.
- E secretario di estado di SZW ta pensando riba un pakete adicional pa tur e islanan di 300.000 euro structuralmente. Despues di deliberacion cu e islanan, por uza esaki por ehempel pa e 'kinderbijslag', e Seguro di behes



(AOV)y/of e onderstand particular.
- SZW ta hisa e limite di entrada pa onderstand particular na e nivel di e salario minimo pa cua mas hende por haci uzo di dje.
- Pa duna un impulso na mehoracion di derecho di mucha den Hulanda Caribense ta pone 3,3 miyon dollar disponibel.
- E ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente (I&M) ta inverti den proyectonan di infrastructura.. Pa Boneiro ta trata di 'wijkaanpak' y e haf y pa Saba ta trata di e camindanan y e hafnan. A presupuesta un total di 21 miyon euro.
- Banda di esaki I&M ta inverti casi 20 miyon euro den aeropuertonan pa 2015 y 2016.

Mantencion di fondo BES

Pa finalisa a cumbini cu lo involucra e resultadonan di e investigacion tocante e haltura di e 'vrije uitkering' di e fondo BES den e resultadonan di e comision di evaluacion- Spies. Toma di decision definitivo tocante di esaki lo tuma luga den comienso di 2016. En espera di esaki lo indexa e 'vrije uitkering' pa 2015 pa inflacion: esaki ta un aumento structural total di 800.000 dollar.❑

Testnan a cuminsa pa construccion di Mega Pier 2

WILLEMSTAD – E trabounan a cuminsa pa construccion di Mega Pier 2. Partido PAIS a informa cu durante e proximo dos lunanan, e plataforma aki lo realisa trabounan di boramento den cuadro di e testnan pa determina con profundo e pipanan mester bay durante e construccion.

E schema di Mega Pier 2 ta canando segun planificacion. Pa prome mita di 2017 Mega Pier 2 lo ta cla, asina e partido ta bisa.
E Mega Pier nobo lo ta construi di tal forma cu e por ricibi barconan di turista cu ta hopi mas grandi awendia.❑

Mediado di gobierno no mester permiti Sunscape lanta sindicato

WILLEMSTAD - BTG ta declara su mes solidario cu Horecaf den su lucha pa husticia. Ademas BTG ta di opinion cu e intencion "canta y maligno" di gerencia di Sunscape pa lanta un sindicato "di y cu su mes trahadonan" , un intencion cu e gerencia a delega na su otro trahadonan.

E intencion aki, segun BTG, ta contene suficiente elemento cu ta haci e sindicato uno di dunado(nan) di trabou, of miho bisa "un sindicato cu su base y intencion no ta uno genio di trahado".
Mediado di Gobierno, haciendo su trabou pa trata na trece solucion den e conflicto cu "e dunado di trabou" a crea cu "e sindicato Horecaf". Segun presidente di BTG, Mel" Simmons, Mediado di Gobierno ya mester a declara e intencion di e gerencia di Sunscape pa lanta un sindicato di trahado "no genuino y por lo demas completamente nulo".
"Den prome instancia esaki no a sosode. Esaki no ta kita nada di e Mediado pa, repasando nos leynan local y e tratadonan internacional di ILO cu tin e caracter di "convencion". E Mediado conclui den segundo tanda cu nos leynan laboral local no ta ser respeta si duna e dunado di trabou y su grupo di siguidonan nan deseo.
BTG ta indica, cu ta bon pa Mediado tuma e caso aki masha na serio. Mester manda e caso pa e Ministernan di Asuntonan Economico y de Labor pa averigua y studia e intencion di Sunscape pa establece na Corsou. Mester sali na cla, segun BTG, Sunscape a bin Corsou solamente pa haci y deshaci manera nan ke basta nan gana placa.❑

Activista color scur cuestiona tocante su rasa

SPOKANE, Washington (AP) – E lider di un seccion local di un grupo di avocacia Mericano pa derecho di Afro Americanonan ta confrontando preguntanan tocante su identidad racial, cu su famia bisando cu e ta blanco pero el a retrata su mes como un muhe color scur.

Rachel Dolezal, kende ta hefe di un sucursal local di National Association for the Advancement of Colored People na parti noordwest di Merca, no kier a contesta preguntanan di un corant local.

"E pregunta no ta si e ta mesun simpel manera e ta parce", el a bisa The Spokesman-Review diahuebs. "Tin hopi complehidad. Y mi no sa si tur hende lo compronde."

Dolezal ta president di un sucursal di un organisacion di derecho civil, un profesor di Africana Studies na Eastern Washington University y president di un directiva di polis.

Autoridadnan a bisa un investigacion ta na caminda



si Dolezal a viola polisanan di ciudad ora cu el a bisa su identidad racial.

Dolezal su mama, Ruthanne a bisa, cu e famia tin origen Checo, Suiso y Indjan nativo.

Ruthanne Dolezal a bisa cu e y su yiu muhe no tin contacto pa varios aña, pero Rachel Dolezal a cuminsa presenta su mes como un Afro Americano pa 8 pa 9 aña despues cu e famia a adopta 4 mucha color scur.

"Ta masha tristo cu Rachel no ta su mes", e mama a bisa



na telefon di Montana. "Su efectividad den causanan di comunidad Afro Americano lo tabatin asina hopi mas balor y efectividad si e tabata djis honesto cu tur hende."

Rachel Dolezal a bisa cu e controversia ta den publicidad pa motibo di asuntonan legal entre su famia. Su mama a bisa cu e famia ta na altura di su insinuacionnan racial, pero solamente a comenta tocante nan ora cu a tuma contacto cu nan.

NAACP a publica un declaracion bisando cu nan ta respeta Dolezal su asunto priva.

"Un hende su identidad racial no ta un criteria pa cualifica of descualifica pa ta lider den NAACP", e grupo a bisa. "Den cada skina di pais, NAACP ta keda comprometi pa sigura husticia politico, educacional y economico pa tur hende."❑



Kozlov ta presenta:
"Student Showcase"
Lesa B8



Polis a asisti pa saca muchanan for di Aruba Boot Camp
Lesa B11



GKMB y Bus di Salud ta haciendo un trabou importante
Lesa B13



Diasabra 13 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Apertura di Copa America 2015 tabata colorido



Lesa B2

Cuerpo Policial ta yuda prepara klas 6 di Colegio Sagrado Curason



Lesa B12

Curso sushamento cu zeta:

Auspicia pa Curoil na Aruba Ports Authority



Lesa B5

Nuevo Mundo Festival & Academy

Conciertonan cu entrada Liber ta sigui



Lesa B4



Apertura di Copa America 2015 tabata colorido





Diahuebs anochi a tuma luga e apertura di Copa America 2015. E anochi aki tabata un fiesta unda a hunga cu e luznan y un danza espectacular cu tabata bou encargo di e coreografo Spaño Hansel Cereza hunto cu Esteban Icardi.





"E ceremonia tabata tin un impacto grandi, senciyo, sensibel y no a duna tempo di reacciona. Esaki tabata un ceremonia bunita, briyante y e Chilenonan lo a sinti nan mes orguyoso di e ceremonia. El a dura 20 minuut y tabata un espectaculo grandi," Cereza a indica.

"E obhetivo di e ceremonia tabata pa e televidente, e observado cu ta na cas, pa e mundo, pero pa esunnan cu a mira esaki den e stadion y por bisa "ami tabata ta eynan." Seguramente awo nan lo kier mas," e ta añadi. "E show a ofrece un diseño tecnico y cu hopi iluminacion impresionante den e Stadion Nacional y a conta cu elementonan sorprendente," e coreografo a splica.







Esteban Icardi, productor general di e ceremonia, a yama esaki "E curason di futbol." El a splica cu e show aki a mustra e balornan di America Latino y Chile. Un acto cu a representa e atributo cu e streanan di Latino America a mustra pa obtene e exito; e esfuerso, e sed di triunfo, entre otro.

"Nos no kier a mira e lombrishi, pero nos tabata kier a mira Latino America. Esaki ta bin pasobra tin un storia comun, nos ta pober y den e sentido ey, tur futbolista ta parti di e trabou di Latino America, y manera continente nunca nos tabata tin tanto futbolista den e prome mundo," e ta splica. "Nos a enfoca den esey, den e sacrificio di e continente, cu ademas nos ta mustra manera un region integra, tecnologico, moderno, multicultural e inclusivo," Icardi ta añadi.

E muziek a wordo crea specialmente pa e Copa America pa e artista Spaño Salvador Niebla, kende ta dedica na crea temanan pa acontecimento deportivo di nivel mundial. E ceremonia a conta cu tecnologia di punta, asina manera un sistema sofistica di luz cu ta funciona via un red sin waya cu un tecnico di Suecia a maneha.

E grupo "Noche de Brujas" ta encarga cu e interpretacion durante e apertura. Nomber di e cantica ta "Al sur del Mundo."

E pieza musical ta wordo inspira na e nacionnan participante pero tambe e pasion di futbol Sur Americano, cu ta reuni cada cuater aña pa por celebra e torneo mas antiguo di mundo. E cantica ta genera criticanan duro y burla riba rednan social, e punto cu a surgi temanan alternativo pa anima e torneo cu a cuminsa diahuebs. ❑





Mientras Royal Power ta aplasta Macuarima Indians

Celebrities ta mantene su invicto den Campeonato Heineken

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diahuebs ultimo riba veld di Flatstone na Sta Cruz.

Den e prome wega valido den categoria A-Klas e muchanan di Esy Kelly esta Celebreties ta mantene nan invicto den 3 salida derotando nan rival Madwork Blackhawks cu score di 11-7.
Celebrities ta anota 11 careda, bati 9 hit, y ta comete 3 eror. Madwork Blackhawks ta anota 7 careda, dal 7 hit, y ta comete 4 eror. Albert Croes ta cubri ful e ruta y ta bira e pitcher ganado, mientras Marcolino Werleman ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Celebrities ta Gregorie Manuel y Fritsgerald Bislik ambos di 2-2, Kev-



in Regales 1-1 y Ray Bernabela 3-2. Pa Madwork Blackhawks a destaca na plato Clay Shipley kende a bay di 3-2.
Den e di dos wega di anochi den categoria AA e muchanan di Royal Power a baha brabo riba Macuarima Indians. Den e wega aki nan ta aplasta Macuarima mediante un blackout. Royal Power ta anota 18 careda, dal 13 hit, y ta comete 1 eror. Macuarima Indians ta logra anota 2 careda, bati 3 hit, pero ta comete 4 eror. Jair Thompson kende ta riba entrenamento fuerte como pitcher a inicia e wega y a tira dos inning sublime pa pone e prome victoria riba su nomber y a wordo releva pa un otro atleta riba entrenamento como pitcher esta Kelvin Silvania, kende a tira e ultimo entrada. Carl “ Dany” Yarzagaray a resulta e pitcher perdedo.
Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Gregory “Pilin” Krosendijk 2-2, Luis Pelayo y Riangelo Flanegin ambos di 3-2, Dijendrick Croes, Jomark Flanegin, Kenny Hart y Richard Flanegin tur a bay di 1-1.
Campeonato Heineken lo continua diadomingo awor riba veld di Rockets net pariba di Trappers Club cu 4 tremendo partido cuminsando di 10:30 di mainta cu Liga femenino Tanke Leendert contra Aruba Bank Lady Tigers, 12:15 di merdia Cheetah contra Eagles, 2’or di atardi A-Klas masculino Piratas contra Spuiters y pa 3:45 AA masculino Montaña Braves contra Pizza Hut Monster.
Pues fanaticada di softball yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. Softball den pleno desaroyo. ❑

Awe lo tin dos wega den Copa America 2015

Ayera e weganan di Copa America 2015 a termina den pool A. Awe lo continua cu e weganan di pool B, unda cu lo tin dos wega.

E prome wega lo ta pa 3’or di atardi unda cu Uruguay lo hunga contra di Jamaica, mientras cu pa 5’or Argentina lo midi forsa contra di Paraguay.

Uruguay su seleccion
Keeper
F. Mulsera
R. Muñoz
M. Silva
Defensa
J. Gimenez
D. Godin
J. Fucile
A. Pereira
G. Silva
M. Pereira
M. Corujo
S. Coates
Medio campo
C. Sanchez
C. Rodriguez
G. De Arrascaeta
N. Lodeiro
G. Pereira
E. Arevalo
A. Gonzalez
Delantero



A. Hernandez
D. Rolan
C. Stuani
E. Cavani
Jonathan Rodriguez
Seleccion di Jamaica
Keeper
D. Kerr
D. Miller
R. Thompson
Defensa
D. Gordon
M. Hector
W. Morgan
A. Mariappa
K. Lawrence
J. Taylor
Medio campo
L. Laing
H. Gray
J. McAnuff
J. Watson
J. Grant
R. Austin
G. McCleary
Delantero
D. Brown
R. Parkes
G. Barnes
D. Mattocks
D. Williams
A. Ottey
S. Dawkins❑

Mientras wega lo wordo transmiti en bibo Diadomingo Aruba ta enfrenta Barbados

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo nos seleccion National, a realisa nan viahe pa Barbados y a yega bon tambe. Esaki debi cu manera Aruba sa caba, cu nos Seleccion Nacional lo ta hungando e wega di ida riba veld di Barbados.

Esaki pa e cualificacion pa e Mundial di Rusia 2018. Diabierna despues di entrenamento, e Bonds Coach esta señor Giovanni Franken a bisa su hungadonan; “Nos a train duro awe, pa nos por logra lo imposibel y haci posibel. Un clasificacion pa e di tercer rond cu nunca antes Aruba a logra ta den wega awo y nos ta bay bataya pa logra esaki tambe!”.

E partido lo tuma luga diadomingo awo dia 14 di juni 2015, pa 7:30 di anochi y es nan interesa por wak esaki via di entre otro e link di e federacion di Barbados cual ta: www.barbadosfa.com of www.thebeat104.com. Di parti di AVB conhuntamente cu TeleAruba ta tratando di haya e miho señal for di Barbados pa esaki por wordo pasa tambe traves di TeleAruba canal 23.❑

Comunidad Portugues cu actividad pa celebra Dia di Portugal

ORANJESTAD – E comunidad di Portugal a celebra nan dia, di cual nan a tene algun actividad. Un sorpresa pa e comunidad ta cu un grupo di Portugues di Venezuela a yega Aruba. Nan tambe a bin pasa momentonan agradabel hunto cu e comunidad di Aruba.

Awe nochi pa 7’or lo cuminsa e celebracion di Dia Nacional di Portugal na Club Primavera. Durante e evento di awe nochi lo tin un programa varia. Diadomingo e fiesta lo continua unda cu esaki lo inicia pa 5’or di atardi. Un biaha mas e atardi lo ta uno varia unda cu lo tin cumindanan tipico di Portugal. ❑

BON DIA Aruba

Ambos caso di apelacion ta den man di Comision di Apelacion

ORANJESTAD- Despues cu tanto sv Britannia como sv RCA a entrega apelacion contra e decision di AVB, referiendo na e protestanan di ambos club, directiva di AVB a entrega tur documentonan concerni di e protestanan aki, na Comision di Apelacion.

Awor e comision tin como tarea pa bay trata e caso aki y controla e decision di AVB y tuma un decision, cual decision segun reglamentonan di AVB ta obligatorio pa ambos partido.
E comision aki ta un comision cu ta autonomo y directiva di AVB no tin ningun participacion den esaki. Pues AVB manera semper, ta laga e comision aki haci su trabou cu tur espacio necesario como tambe independientemente.E caso di protesta cu awor a bay apelacion, tin di haber cu tanto e caso di sv Britannia como sv RCA, kende nan a entrega protesta ariba e hungadonan corespondiente na ambos ekipo, cu e hungadonan aki no ta a cumpli cu reglamentonan di AVB pa por a participa den e wega di dia 25 mei 2015, ultimo entre e dos mesun ekiponan aki.

Procedura

E comision di Apelacion ta consisti di un total di 7 miembro, di cual 4 ta hurista, 2 persona cu tin amplio experencia den asuntonan di apelacion y un persona cu amplio conocemento di entre otro reglamentonan di nos futbol Arubano. E miembronan aki mester reuni y repasa tur documentonan concerni y a base di nan hustificacion nan mester wak si realmente a cumpli cu e reglamentonan di AVB. E reglamentonan aki ta reglamentonan cu ta keda aproba den un reunion General, cual reunion ta consisti di tur club nan miembro afilia na AVB. Pues no ta asina cu e reglamento ta algo cu ta directiva di AVB mes a stipula, sino cu ta e propio clubnan miembro ta propone y ta acepta esakinan manera cu nan ta wordo prescribi den e reglamentonan. Pues mescos cu directiva mester wak si e clubnan a cumpli cu e reglamentonan den ambos casonan aki, Comision di Apelacion tambe tin di bay wak si tin of no tin cumplimento di dicho reglanan. Ta pa e motibo aki mes cu henter e asunto di protesta y apelacion ta sigui e liña di procedura aki cual ta conoci cerca tur club miembro y ta algo cu pa hopi añanan caba ta wordo ehecuta di e forma aki den AVB.
Na momento cu Comision di Apelacion tuma nan decision final, esaki manera a wordo relata caba anteriormente, esaki ta keda uno asina yama "binden voor alle partijen" y cual ta haci cu ambos partido den e caso aki, lo mester respeta esaki.
Por ultimo directiva di AVB kier informa, cu mester tene cuenta cu e Comision di Apelacion, los cu nan ta forma parti di esaki, cu nan tambe tin nan propio responsabilidad pa cu nan propio trabou diario den nan propio funcion. O sea como abogado por ehempel. Y teniendo esaki entre otro na cuenta, nos mester ta consciente cu prome cu tur cos, e miembronan di comision di Apelacion lo mester palabra entre nan, un fecha caminda cu tur miembro por reuni pa asina hunto trata ambos caso di apelacion. ❑





Nuevo Mundo Festival & Academy

Conciertonan cu entrada Liber ta sigui e weekend aki

Bou di direccion di Simon Gollo, e famoso violinista Venezolano/Suiso, Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) ta sigui su conciertonan cu entrada liber na Cas di Cultura.

Diasabra nochi nos pianista Arubiano Armand Simon lo forma duet riba dos piano cu Jihye Chang, e pianista Koreano cu a haci furor den e concierto inaugural dialuna pasa.

E programa ta consisti di tres pieza pa piano duet: 1. Franz Schubert – Fantasia den F minor, D. 940 (Op. Posth. 103) (1828); 2.Antonin Dvorak – Slavonic Dances Op. 46 B.78 (1878) y 3. Antonin Dvorak – Slavonic Dances Op. 72 B.145 (1886).

Diadomingo anochi seis maestro di cinco diferente pais lo demostra nan talento musical: Benjamin Sung, Taiwan (magnifico den e concierto di dialuna pasa) y Simon Gollo, Suisa/Venezuela, Violin; Richard Young, USA, Viola; Marcio Carneiro, Brazil, y German Marcano, Venezuela, Cello; Paco Varoch, Spaña, Flauta/Piccolo.

E conciertonan di studiante ta keda un sorpresa y NMFA no ta anuncia nan di antemano.

Den e edicion di dialuna di e corant aki nos lo duna informacion di e ultimo concierto cu entrada liber na Cas di Cultura cu lo tuma luga dialuna mes y di e Concierto Gala cu lo tuma luga diamars anochi pa clausura e serie di nochi musical emocionante presenta pa Nuevo Mundo Festival & Academy.
Entrada pa e Concierto di Gala lo costa apenas $20 of AWG 35. clydeharms@yahoo.com.❑

















Curso sushamento cu zeta:

Auspicia pa Curoil na Aruba Ports Author-

Den cuadro di e area nobo di negoshi di abastece fuel na Aruba, ehecuta pa Curoil Aruba, Aruba Ports Authority N.V. a forma parti di e training di sushamento cu zeta dia 11 di juni. E curso, cu a wordo ofreci pa Curoil pa e compania Lamor y a tuma luga den un localidad na Renaissance y tambe ariba den practica ariba tereno di APA N.V. mes.



Esnan cu a sigui e curso, mayoria personal cu ta activamente parti di e proceso, a haci esaki cu e boom di waf di Oranjestad. E ekipo en cuestion ta wordo uza durante di cada "ship-to-ship" bunkering na waf, como prevencion den evento di un emergencia di un oil-spill.

Segun Irvin Gil Manager Marino na Aruba Ports Authority N.V.: Ta importante pa esunnan envolvi ta bon na altura y tin e training necesario pa tuma medida corecto den situacionnan cu tin riesgo di polucion di azeta.

E ekipo lo wordo uza den awanan banda di waf y lo sigura proteccion di e awanan bou hurisdiccion di e waf di descarga accidental of den cualkier otro situacion na waf pa contene cualkier producto di contaminacion.❑

Agentenan di biahe di Chile di bishita na Aruba

\Recientemente Aruba a ricibi e bishita di un grupo di agentenan di biahe di Chile, kendenan a bin Aruba pa conoce miho nos producto turistico, pa asina ofrece na e Mercado Chileno como un di e miho destinacionnan den Caribe.

E agentenan a haci inspeccion na diferente di nos hotelnan luhoso, restaurant nan, y tambe a bishita diferente di nos atraccionnan turistico rond di nos isla, sin laga afo un paseo riba Catamaran caminda nan a disfruta di nos bida marino den e area di Malmok y Boca Catalina.

Nan a keda masha impresiona cu nos dushi isla y su hendenan, y cu tur loke nos tin di ofrece na nos bishitantenan.
Chile ta un mercado cu ta den crecemento y ta mustra cu lo bay ta masha fuerte pa e futuro cercano, y no tin duda cu e impresion cu e agentenan di biahe aki a experiencia, lo bai duna su fruta pa cu e mercado Chileno.

Un palabra di danki ta bay na tur e hotelnan cu a participa den e biahe di familiarisacion aki, y tambe na De Palm Tours kende a percura pa e agentenan tawata super comodo durante nan transporte na e hotel nan, como tambe na e actividad nan ofreci pa e compania.

E grupo di agentenan di biahe Chileno a ser acompaña pa e representante di Aruba Tourism Authority Sr. Ernest Giel, kende a percura pa un coordinacion completo pa cu e biahe di familiarisacion aki di e agentenan Chileno.❑



BON DIA Aruba

Homber ta accidenta den un garashi





CAS ARIBA - Diahuebs den oranan di anochi un persona a haya un desgracia den un garashi y no tabata reacciona. Tanto ambulance como polis ta wordo manda pa e sitio. Na yegada di ambulance nan ta bin compronde cu e persona tabata uzando un mashin y aparentemente un bara di hero di e mashin a bula y a dal e homber na su cabes.

E persona a haya un kap basta hundo y tabata sangra masha hopi mes. Mirando e situacion cu e victima tabata ta den, personal di ambulance a transporte cu hopi urgencia pa hospital.

Pa motibo cu e polisnan tabata man yen cu varios asistencia nan no por a yega mesora na e adres, nan a yega un rato despues y a tuma informacion di loke a sucede.❑

Accident entre Quadracer cu auto







KUDAWECHA - Diahuebs den oranan di anochi a sosode un accident entre un auto y un Quadracer . Polis di trafico, ambulance y patruya di Noord a acudi na e sitio .

Na yegada nan ta bin compronde cu e Quadracer tabata biniendo di pariba y un Toyota Yaris cu no a duna preferencia ta lora na su man robes dilanti di e Quadracer. E impacto fuerte a pone cu echauffeur di e quadracer a pasa over di e auto y a bay cay riba caminda.

E automobilistanan cu tabata riba e caminda y a mira loke a pasa, mesora a para y a cende nan luz di aviso pa asina evita lo pio.

Polis di trafico cu ayudo di e patruya di Noord a atende cu e accident aki, mientras personal di ambulance a trata e chauffeur di e Quadracer y despues a transporte pa hospital. ❑

Chauffeur a desvia y kibra bakinan di mata



ORANJESTAD - Diahuebs alrededor di 9:30 di anochi riba e crusada di Rondweg y Avenida Milio Croes un auto a bay dal contra algun baki di mata banda di caminda.

Patruya policial a acudi na e sitio. Segun e chauffeur di e Ford cu tabata bayendo riba Avenida Milio Croes el a bay pasa un Tercel y yegando e crusada e Tercel a bay pa lora na su man robes, y esaki a pone cu e mester a desvia y a bay dal kibra riba algun baki di mata. ❑

Chauffeur di pickup a ocasiona accidente cu 4 auto



PARADERA - Diahuebs den oranan di atardi poco pariba di rotonde Paradera na altura di Great Rich a sucede un accidente. Chauffeur di un pickup pa un of otro motibo a dal tras di un auto y asina e autonan a sigui dal tras di otro.

Patruya di trafico a acudi na e sitio. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e pickup no a mantene suficiente distancia. E pickup a keda completamente kibra dilanti pero ningun persona a resulta herida. ❑

Homber ta bay cu celular di muhe di bar

SAN NICOLAS— Central a manda Polis na Guardalajara Bar, relaciona cu un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu un di e muhenan di bar, M.C.C.A, kende ta bisa cu un homber desconoci a coy su celular. Polis no por a haya e homber ningun caminda. Polis a tuma e keho.❑

Problema y pelea entre turistanan na hotel

PALM BEACH— Central a manda Polis di Noord na Marriot Surf Club, na unda tabatin un muhe ta bayendo na un camber. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad, kende a bisa cu tabatin un pelea. Despues di un par di minuut e homber a baha.

E homber L., tabatin su wowo hincha y su brasa banda robes tin un corta. El a bisa cu el a bay den un bus trip Kukoo Kunuku, na unda el a topa cu un muhe K.C. E homber L, ta bisa cu e mucha muhe K.C. a bis'e pa e topa cun'e na Gift shop den Marriot Surf Club, pa nan subi hunto na su camber. L, ta bisa cu el a bay na e camber di e mucha muhe pa uza e baño, pero nan no a laga su persona drenta. L. a bisa cu el a orina contra e porta di e camber. Segun e ta bisa e ruman homber K. C. a habri e porta y L, a purba drenta paden.

Pa tal motibo a start un pelea entre e tata di K.C. e ruman homber K.C. y L. Durante e pelea, L. a haya su nanishi kibra y e tata a haya un kap na su cabes. Polis nan a detene L, pa maltrato y a hib'e warda di Polis di Shaba.❑

Turista a fayece den hotel

PALM BEACH— Polis a bay na Hyatt Regency, relaciona cu un persona cu a bira malo. Na e sitio, polis a wordo acerca pa e personal di Hyatt Hotel, e homber J.B. y O, y tambe personal di e departamento di ayudo na victima. Esunnan presente a bisa Polis cu e homber J.M.E P, mas o menos 06.30, a wordo haya riba vloer banda di un di e liftnan.
Dr. Lin tabata na e sitio y a constata morto di e homber Juan Echeveria naci na Venezuela 05 october 1938. E causa di morto ta uno natural. E casa E, a bisa cu su casa no tabata sinti bon for di e dia anterior y tabata haya problema cu cierto alergia. Departamento di ayudo na victima, lo sigui cu sosten moral na e señora E.❑

Cacho los ta ataca cabritonan di bisiña

SJABURURI— Polisnan a haya informacion cu cachonan cu ta cana los a drenta den cura y ta atacando e cabritonan. Polis a bay na Shabururi y ta papia cu e habitante K, kende ta bisa cu e cacho di su bisiña, cada biaha ta pasa banda di e cabritonan y ta purba drenta paden, pa come su cabritonan. El a bisa cu mas cu un biaha el a purba di papia cu e bisiña, pero e no ta tende.
Na yegada e bisiña no tabata mas na e sitio. K, lo yama polis ora cu e bisiña bin cas pa intermedia.❑

Accidente durante trabou na garashi

SANTA CRUZ— Central a manda Polis na Cas Ariba, na garashi di Colenchi Heavy Equipment pa un accidente. Na e sitio, a resulta cu e trahado J.G, tabata trahando riba un tubo bou presion y esaki a los y a dal riba su cabes, cu e consecuencia cu el a haya un kap. El a wordo transporta pa Poli pa tratamento.❑

Atraco arma na un cas na Catiri







CATIRI- Diahuebs algo pasa di 10'or di anochi patruya di Noord ta wordo manda cu urgencia na un adres na Catiri pa un caso di atraco.

Na yegada nan ta bin topa cu un señora hopi spanta y cu casi no por a splica kico a caba di pasa cun'e. Despues di un rato polis a logra compronde cu e tabata den su cas y tres homber bisti na preto cu accento Spaño a drenta den su cas y a atraca su persona. Nan a menasa su persona cu un arma di candela y a bay cu su cartera.
Atraco team y tambe departamento di ayudo na victima a wordo pidi pa presenta na e adres pa atende cu e dama. Cuanto placa e atracadonan a logra bay cun'e no ta conoci. Un cos ta sigur cu e tres atracadonan a baha na awa na pia. E caso di atraco aki ta bou investigacion.❑

Auto a dal peaton

TARABANA- Diahuebs anochi dilanti di Casa Vieja na Tarabana poco pariba di e rotonde a sucede un accidente caminda un peaton masculino a wordo alcansa pa un auto.

Un dama chauffeur pa un of otro motibo no lo a wak e homber riba caminda y a dal e homber cu su auto. E victima a dal abou y haya sla na su brasa.

Patruya di trafico a presenta pa tuma informacion di e accidente y personal di ambulance a controla e victima.❑





Bailarinnan di Academia di baile Kozlov ta presenta:

"Student Showcase"

ORANJESTAD - UNOCA ta un fundacion cu ta stimula cultura di Aruba respaldando iniciativanan cu ta desaroya talento cultural y crea participacion activo den cultura na Aruba. Un di e plataformanan cultural den cual tin un interes grandi ta baile, pa e motibo aki UNOCA ta patrocina varios presentacionnan exitoso anualmente presenta pa diferente scol di baile local.

Kozlov Dance Academy, dirigi pa bailarin profesional, Leonid Kozlov, ta un di diferente academianan di baile local cu ta desaroya talento di nos muchanan. Tur aña e academia ta presenta nan "Student Showcase" den luna di Juni na unda studiantenan ta presenta tur loke nan a siña y logra den e ultimo aña. E aña aki a conta un biaha mas cu apoyo di UNOCA pa haci e "Student Showcase" posibel.

Segun Mr. Kozlov, kende tin un trayectorio impresionante den e mundo di baile internacional, formando parti di e Bolshoi Ballet na Rusia y e New York City Ballet, na Aruba tin hopi talento y potencial cu por wordo desaroya. Ta comenta cu hopi mucha na Aruba a tin un don natural pa move y baila y si nan ricibi e atencion y training adecua por yega te na scenarionan internacional.

E showcase di studiante a tuma luga diabierna 12 di Juni na Cas di Cultura. E show a presenta diferente baile, desde ballet clasico te na bailenan folklorico. Studiantenan a train desde Februari y te cu 5 dia pa siman pa por presenta un show di calidad. Nan ta ansioso pa comparti nan talento y logronan cu e comunidad di Aruba. Durante e presentacion lo destaca e show di ballet Spaño cu yama Paquita y cu ta uno hopi anima, esaki lo mustra un nivel tecnico halto y un coreografia original cu ta data di aña 1881. E trahenan y e escenario pa Paquita a wordo specialmente diseña den e tayer di e Bolshoi Ballet na Moscow pa e produccion di e academia.

Pa mas informacion di e evento aki y otro eventonan cultural por bishita UNOCA ARUBA riba facebook.❏













Schedule Copa America
CHILE 2015

BON DIA Aruba | Aruba TODAY | BUENOS DIAS Aruba

COPA AMÉRICA Chile 2015 

JUNE 11 - JULI 4, 2015

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C
CHILE	ARGENTINA	BRASIL
MÉXICO	URUGUAY	COLOMBIA
ECUADOR	PARAGUAY	PERÚ
BOLIVIA	JAMAICA	VENEZUELA

CROUP MATCHES

Fecha	Orario	Partido				
11/06	19:30	2	Chile	vs.	Ecuador	0
12/06	19:30	0	México	vs.	Bolivia	0
15/06	17:00		Ecuador	vs.	Bolivia	
15/06	19:30		Chile	vs.	México	
19/06	17:00		México	vs.	Ecuador	
19/06	19:30		Chile	vs.	Bolivia	

Fecha	Orario	Partido				
13/06	15:00		Uruguay	vs.	Jamaica	
13/06	17:30		Argentina	vs.	Paraguay	
16/06	17:00		Paraguay	vs.	Jamaica	
16/06	19:30		Argentina	vs.	Uruguay	
20/06	15:00		Uruguay	vs.	Paraguay	
20/06	17:30		Argentina	vs.	Jamaica	

Fecha	Orario	Partido				
14/06	15:00		Colombia	vs.	Venezuela	
14/06	17:30		Brasil	vs.	Perù	
17/06	20:00		Brasil	vs.	Colombia	
18/06	19:30		Perù	vs.	Venezuela	
21/06	15:00		Colombia	vs.	Perù	
21/06	17:30		Brasil	vs.	Venezuela	

QUARTER FINAL

June 24	19:30	A1	vs	(1 BEST 3) BC/C3	MATCH 19
June 25	19:30	A2	vs	C2	MATCH 20
June 26	19:30	B1	vs	(2 BEST 3) A3/C3	MATCH 21
June 27	17:30	C1	vs	C1/B2	MATCH 22

SEMI FINAL

June 29	19:30	WINNER 19	vs	WINNER 20
June 30	19:30	WINNER 21	vs	WINNER 22

THIRD PLACE

July 3 19:30 LOSER 1 vs LOSER 2

FINAL

July 4 16:00 WINNER 1 vs WINNER 2

copaamerica | @ca2015 | copaamericachile2015 | www.ca2015.com

WINNER GROUP A — JUNE 24 - 20:30
BC/C3 — Santiago
Match 19

RUNNER-UP GROUP A — JUNE 25 - 20:30
RUNNER-IP GROUP C — Temuco
Match 20

WINNER GROUP B — JUNE 26 - 20:30
A3/C3 — Viña del Mar
Match 21

RUNNER-UP GROUP A — JUNE 27 - 18:30
RUNNER-IP GROUP B — Concepción
Match 22

WINNER MATCH 19 — JUNE 29 - 20:30
WINNER MATCH 30 — Santiago

WINNER MATCH 21 — JUNE 30 - 20:30
WINNER MATCH 22 — Concepción

COPA AMÉRICA Chile 2015 

FINAL
JULY 4, 17:00
SANTIAGO

Match 26
WINNER MATCH 23
WINNER MATCH 24

Third place playoff
Match 25
LOSER MATCH 23 — JULY 3 - 20:30
LOSER MATCH 24 — Concepción



Norma de Cuba:

Mi preocupacion y disgusto

Mi ta desea di avisa Sr. Ernesto (Ecy) Jansen y su yiu muhe, Lizah Jansen lo siguiente:

Lizah bo a buta bo tata den mi apartamento na Tanki Leendert, na unda cu mi a huur abo e

Apartamento y no bo Tata. E contracto di Huur ta cu bo persona y no cu bo Tata.

Bo a bay biba otro caminda y a laga bo Tata biba eyden sabiendo cu bo Tata ta un sinberguensa cu no kier traha. Esey bo mes a bisa mi despues cu mi a puntra bo pakico bo Tata ta bibando den

mi apartamento y bo a bisa mi cu bo Tata no ta trahando.

Mi a purba saca bo Tata for di e apartamento ya cu e no ta pagando pa mas di 5 luna caba y mi

Real Estate a pay Huurcommissie, na unda cu nan a haya un afspraak y bo Tata nunca a presenta

tampoco. E mesun atardi mi a bay na e apartamento pa papia cun'e decentemente, ya cu mi a

yega Aruba y no tabatin unda pa keda, y el a laga sa cu el a caba di bay Huurcommissie pa busca su derecho, cual ta un mentira, pasobra e tabata tin afspraak e mesun dia ey mainta y no a presenta, Ademas ki derecho e por busca si e tin lunanan sin ta paga huur.

Mi mes a haya trabao pele y ora e mester a presenta e no a bay tampoco.

Ecy ta un persona cu kier biba ariba custia di otro hende, specialmente si ta hende muhe pa e

por habri boca grandi cu nan tambe.

Lizah mi a manda bo varios e-mail y bo no ta contesta mi. Mi ta haci un peticion decentemente

na bo persona pa saca bo Tata for di mi apartamento, ami no tin ningun derecho di mantene

bo Tata, e no ta nada di mi.

E ta bo tata, cu abo a laga den mi apartamento.

Tambe mi a haya yamadanan di ruman muhe di Ecy pa no saca su persona for di e apartamento pero cu nan mes lo bay yuda su persona pa haci e pago, cual te dia di awe no a sosode tampoco.

Ecy tin tanto su yiu como su rumannan y famianan aki na Aruba, mi ta haci un suplica na

boso tur pa tuma e responsabilidad di e meneer aki, no ta husto pa ami cu ni conoce mester

bay tuma responsabilidad di dje.

Mi ta haci un suplica tambe na tur instancianan di gobierno di cuido social pa busca

un luga pa hendenan asina pa buta nan aden. Si ta Shelter of ta cualkier Instituto, pero cu nan

no por perhudica nos comunidad.

Mi ta bin Aruba y mester drumi den mi oficina y haci tur cos den mi oficina, mientras mi tin apartamento cu ta wordo ocupa pa sorto di sinberguensanan cu no kier paga y tampoco ta sali, paso segun nan, nan tin derecho, Mi no ta comprende ki sorto di derecho e sorto di hendenan aki por tin. Mi ta spera cu por bin un solucion pronto pa e problema aki.❑



Mervin Wyatt-Ras:

Dos comision Parlamentario a cera cabes pa reunion cu minister Dowers





Dos comision parlamentario di Husticia y Social a cera cabes pa reuni cu Minister Dowers. A pidi pa e splica encuanto e situacion na Bootcamp situa na Club Boneriano y e situacion na Centro Ortopedagogico. Minister den un forma habri a duna splicacion.

Pa loke ta trata e situacion na Bootcamp awe tabatin un entrada hudicial unda cu diferente instancia a bay pa saca e muchanan for di eyden y manda nan na un luga mas sigur. Minister a indica cu aunke el a yega di bishita e proyecto y a apoya e iniciativa ariba su mes, durante ultimo tempo por a scucha basta keho. Tin ainda 10 mucha den e facilidad.
E muchanan ta eyden cu consentimento di nan mayornan. Y por bisa cu varios di nan a duna declaracion positivo di nan experencia den bootcamp. Wyatt-Ras a bishita Bootcamp hunto cu coleganan y a haya un bon impresion e tempo ey. E lider ta un hoben di 19 aña cu segun Wyatt-Ras tabata merece un oportunidad, pero cu no a haya mucho sosten, aunke e y su coleganan tabata buscando esaki. Wyatt-Ras ta di acuerdo cu ora cu tin persona cu ta preocupa cu e forma di atende cu e hobennan realmente ta haci cu lo mester evalua e asunto. Minister a trece e asunto di Centro Ortopedagogico padilanti y a señala cu mester tin cautela cu e informacion en bista cu investigacion ta andando. E asunto aki no ta di politica y politica no por drenta den esaki. Ta trata di derecho di mucha cu leynan y tratadonan internacional ta salvaguardia y cu tin cu sali na defensa di nos muchanan. Locual ta encera cu ora tin algo cu no bay debidamente, tin cu investiga y carga consecuencianan.❑



Polis a asisti pa saca muchanan for di Aruba Boot Camp





ORANJESTAD- Diahuebs mainta tempran, Polisnan a topa cu varios otro departamento di Gobierno pa hunto haci un control na Aruba Bootcamp, situa na Club Bonaire na San Nicolas. E accion tabata dirigi riba diferente asunto, pa cual Polis a bay pa sostene ambtenaarnan di Voogdijraad, seccion Higienico di Departamento di Salubridad Publico y Cuerpo di Bombero. E grupo aki a bay cu un solo meta, salvaguardia bienestar general di e 13 menor nan di edad interna boluntariamente eyden, di cual nan edad ta varia entre 10 pa 18 aña.







E ultimo simannan tabatin hopi noticia rond di e prome Boot Camp organisa pa un fundacion nobo. Algun di e kehonan a yega tambe na Voogdijraad y otro instancianan. Consecuentemente Voogdijraad a dicidi di haci un entrada pa saca e hobennan for di un situacion cu por ta potencialmente peligroso pa nan salud.

Director di Voogdijraad, Aisca Berkemeyer a sigura cu nan a drenta cu intencion pa proteha e menornan di edad interna den e Boot Camp. "Nos a yega na un punto cu eigenlijk no ta responsabel mas pa laga e menornan sin mas eyden", asina e director di Voogdijraad a expresa. Na momento cu Polis a drenta den fin di siman ora cu ocho mucha a huy di e centro, nan a topa cu un situacion no higienico y no adecua pa biba aden. Cuerpo Policial Aruba a haci uzo di varios departamento pa bay cu mas o menos 10 Polis y varios van pa transporta e hobennan despues pa Cruz Cora, mientras cu a yama e mayornan pa busca nan yiu bek. Voogdijraad a presenta cu tur su 12 trahadonan social, pa por a atende cu e hobennan y nan mayornan pa cu e situacion aki.

Na e sitio Polis a topa cu armanan blanco, pero ni e hobennan ni directiva di e fundacion no a resisti e accion y a coopera den forma cu tur cos a bay na ordo, asina Liliana Rasmijn, di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a splica despues di e accion.

"Cuerpo Policial ta pidi pa cada mayor ta consciente unda ta hiba nan yiunan. Den e caso aki mayornan a hinca nan confiansa den un organisacion di cual Cuerpo Policial no por saca un conclusion ainda, pasobra tin diferente opinion", asina Liliana Rasmijn a expresa. Si mester ta cla pa tur hende, cu mayornan ta keda e prome responsabel pa educacion di nan yiunan. Hinca esaki den man di otronan, ta un risico grandi!❑







BON DIA Aruba





Cuerpo Policial ta yuda prepara klas 6 di Colegio Sagrado Curason

ORANJESTAD- Preparando nan alumnonan pa pasa di klas 6 pa un scol secundario, Colegio Sagrado Curason pa algun aña caba ta partner cu Cuerpo Policial pa prepara nan muchanan, pa haci nan mas stabiel, esta haci nan mas fuerte, contra di influencianan negativo.

Charlotte Richardson, kende ta docente di klas 6c a splica cu e presentacion ta uno cu e scol ta gusta y ta inclui un poco di tur cos di loke nan por spera ora nan bay un scol mas grandi.

E scol ta haya esey importante y kier pa su alumnonan ta prepara pa enfrenta e retonan nan dilanti y ta prepara pa haci e escogencianan corecto pa keda leu for di problema.

Colegio Sagrado Curason tin 69 alumno dividi entre tres klas 6 y por a wak nan participante hopi activo, haciendo pregunta y dunando comentario durante di e presentacion, Juffrouw Charlotte a splica. El a bisa cu nan alumnonan ta basta trankil, pero tambe cu e docentenan ta papia hopi cu nan durante di maatschappijleer, ta comparti cu nan tocante norma y balornan y con pa nan comporta nan mes. Nan ta haya e informacionnan hopi interesante, Juffrouw Charlotte a agrega.

Di parti di Cuerpo Policial, John Larmonie di e Departamento di PR, Comunicacion y Prevencion di Crimen a ofrece e presentacion cu ta cubri e diferente peliger y factornan nobo cu e muchanan lo bay of por topa cun'e na scol secundario. El a papia tocante di droga, formacion di gang, y abuso di alcohol, entre otro.

El a splica cu tin cierto situacionnan cu nan no ta topa na scolnan basico, pero si nan ta haya nan mes ta enfrenta na scolnan mas grandi y nan mester ta bon prepara.

Larmonie a bisa cu e presentacion ta basa riba experiencia di Cuerpo Policial y ta dirigi na purba alerta e hobennan pa cosnan cu nan ta bay topa pa nan por enfrenta nan cu exito y pues preveni cu nan ta cay den adiccion of gruponan negativo, etc.



Como mayor bo mester educa bo mes pa sa kico bo ta bay papia cu bo yiu di dje y semper Cuerpo Policial t'ey pa duna servicio, informacion y conseho, John Larmonie a expresa

Tur cos ta cuminsa cu educacion y conocemento, segun Larmonie. Si e hoben no tin idea di e peligernan eyfo, e no sa con pa defende of proteha su mes. Hopi informacion ta disponibel tambe via dibuscamento riba Google.com pa asina e mayor por prepara su mes y yuda su yiu.

Cuerpo Policial ta ofrece presentacionnan pa scolnan y otro gruponan, incluyendo clubnan social, negoshi, vakantiekamp y 60-plussers riba tur tipo di topico cu tin di haci cu prevencion di crimen. Pa un afspraak pa papia tocante di e grupo meta y e topiconan cu kier pa wordo inclui, por tuma contacto cu John Larmonie na telefon 5975212, of por yama Centro di Husticia na Macuarima y puntra pa John, Lito Lacle of Liliana Rasmijn, na telefon 5272900. ❑

Smart Promotion y I Love Aruba ta anuncia aliansa strategico

Smart Promotion y I Love Aruba ta anuncia aliansa strategico cera cu De Wit & Van Dorp Stores. De Wit & Van Dorp Stores lo ta e compania encarga di hiba e marca den un era di crecemento nobo.

Un di e aspectonan mas importante cu De Wit & Van Dorp lo ta encarga cun'e ta e crea y desaroya un nivel di produccion, distribucion y servicio optimal pa asina logra posiciona e marca di un manera mas solido den mercado.

Como fabricante y distribuidor nobo De Wit & Van Dorp awor lo ta encarga cu benta por mayor di tur producto di e marca conoci. Servicio di benta pa e marca 'I Love Aruba' a wordo poni den e mannan di Sra. Mientje Kelly y Sra. Belia Henriquez, cual no ta personanan desconoci den nan ramo y den comunidad. Pa mas informacion tocante di e traspaso y/of pedido por fabor tuma contacto cu nos representantenan di benta na telefon 528-9600 of via e-mail na info@dewitvandorp.com

De Wit & Van Dorp Stores ta un compania local di cual e oficina principal ta situa na Tanki Leendert 103-B. De Wit & Van Dorp Stores ta un compania solido cu ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña, cu un tradicion di confiansa.❑





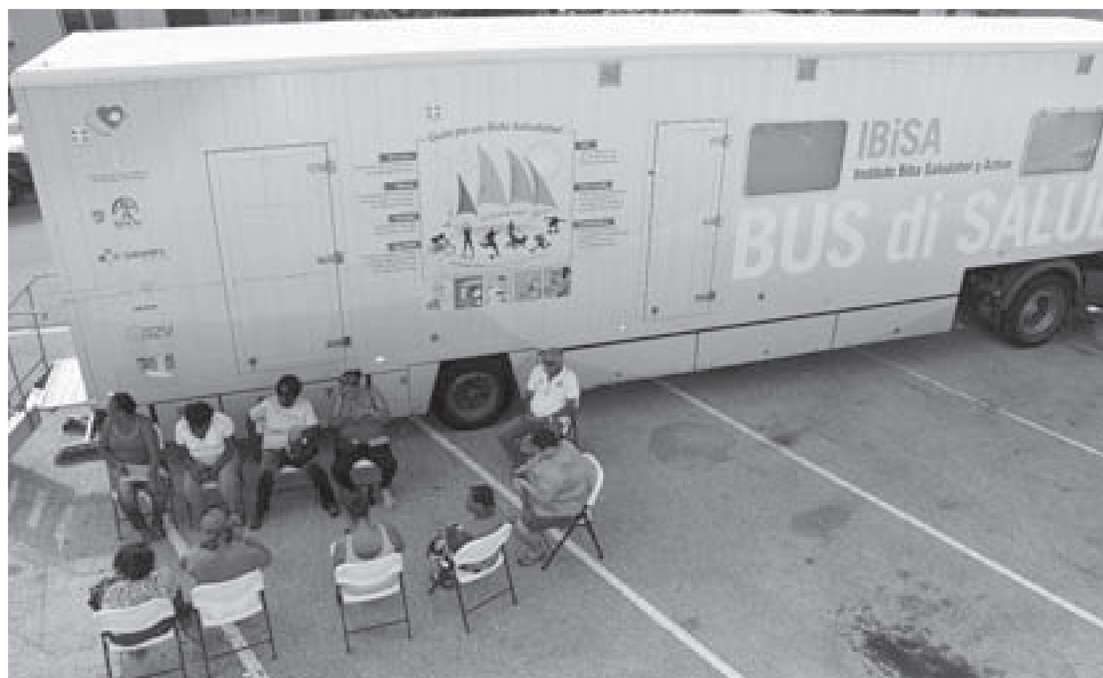
Mayornan a busca nan yiu na Cruz Cora

Autoridadnan a drenta den Aruba Boot Camp diahuebs marduga y bay cu tur e 13 muchanan y a hiba nan na edificio di Cruz Cora.

Cruz Cora tabata e sitio miho pa Departamento di asunto social y Voogdijraad hiba tur e menor di edadnan debi cu e luga ta uno sigur y ta den bon estado. Na Cruz Cora e instancianan a papia cu e 13 muchanan y papia cu nan tocante nan periodo den e campamento pa sa den kico tur nan a pasa aden. Despues mayornan a cuminsa presenta na Cruz Cora pa busca nan yiunan.❑

GKMB y Bus di Salud ta haciendo un trabou importante





ORANJESTAD – Prome Minister ta bishita barionan hunto cu funcionarionan di varios departamentonan cu ta duna servicionan importante y cu e habitantenan mester di nan, manera Serlimar, GKMB (Gele Koorts en Muskieten Bestrijding) y Bus di Salud.

"Nos a sinti hopi entusiasmo y aprecio pa e diferente departamentonan cu ta compaña nos den Accion di Bario," Eman a duna di conoce na final di e bishita.

Den e bishita na Mabon e mandatario a haya hopi comentario positivo pa presencia di e Bus di Salud bou guia di dr. Luis Arango. Yegando asina cerca di cas ta un sistema efectivo pa haci control di por ehempel presion, sucu, colesterol. Hopi aspecto di salud di un persona por wordo evalua durante un control di Bus di salud. Si tin algo cu no ta mustra bon, e pashent ta wordo conseha pa pasa cerca su dokter di cas inmediatamente y ta haya un papel pa bay cu ne splicando locual a wordo constata. Esaki, e mandatario a splica, ta masha importante den e cuido di prome linea, unda Gobierno ta hiba esaki mas cerca den e bario cerca e habitantenan. Principalmente si mira cu hopi di e cliente di Bus di Salud ta personanan grandi cu no por sali facilmente mucho leu for di nan cas.

No ta unicamente Bus di Salud tabata presente na Mabon, tambe por a mira funcionarionan di departamentonan cu ta importante den e servicio cu ta brinda na e comunidad. Ta papia aki por ehempel di GKMB cu ta hiba un control rigoroso di e barionan cu Prome Minister di bishita, adicional na e trabou cu normalmente nan ta haci. Tambe e funcionarionan di GKMB ta yuda conscientisa ciudadanonan riba e peligro di criaderonan cu por causa entre otro Dengue of Chikingunya.

Na Aruba GKMB a hiba un lucha pisa pa conscientisa e ciudadanonan y ta mirando bon resultado, cu e situacion di e dos malesanan aki bou di control.

Arthur Leañez y Efraim Lampe di GKMB tabata e funcionarionan cu a compaña Prome Minister Eman y su Team BoBario. Ambos a bisa cu Mabon durante e control di ayera y di algun siman prome a demostra di ta hopi limpi. Casi no a topa cu casonan cu por conduci na criaderonan di e sangura cu ta causa Dengue of Chinkingunya. "Aki banda ta mustra limpi y semper e casnan di pueblo ta tene cuenta cu e criaderonan," Leañez a duna di conoce.

Leañez a agrega tambe cu algun siman atras nan a cuminsa trata e mangrovenan cu tin na Zeewijk, haciendo uzo di cierto kimiconan special cu ta mata e larva pa e no bira sangura y causa problemanan di salud. ❑

Mabon tin atencion di Gobierno



ORANJESTAD –E bario unda e casnan di FCCA ta situa na Mabon ta uno basta grandi y despues cu recientemente tabata den basta luz negativo, Gobierno a saca un man pa yuda, principalmente cu problemanan social cu a conduci na e problemanan.

Prome Minister Eman den un declaracion duna na final di e bishita, a bisa cu "ciudadanonan di Mabon ta haya hopi atencion di nos Gobierno pasobra nos a mira cu den e desaroyo di e barionan, tin biaha tin falta di cierto facilidadnan. E barionan a wordo diseña di tal forma cu cierto aspectonan riba papel ta mustra bunita, pero den practica e ta mustra dificil pa mantene of ta bira un skina scur den un bario cu por trece peligro. P'esey e reaccion di habitantenan ta hopi importante, pa nos hiba esaki bek pa FCCA of DOW pa nan haci cambio di structuranan cu no a resulta den e acomodacion cu a pensa cu e lo bira. Teoria ta bon, pero practica ta otro cos," Eman a duna di conoce.

E mandatario ta bisa cu e bishitantenan aki ta masha importante, pero tambe e hecho cu nan ta bolbe pa confirma cu algo a wordo haci. "Nos no ta scucha solamente, pero ta actua tambe." Ta p'esey, el a splica cu tur diaranson e ta topa cu e diferente funcionarionan cu ta traha den proyecto di barionan pa mira con e preocupacion of peticion di e habitantenan ta wordo atendi.



Aura Kock di Caya Parapepe na Mabon tabata masha contento cu bishita di e mandatario. "Mi a topa cun'e tempran den e parke y awor el a bishita mi na mi cas." Sra. Kock ta un persona cu ta traha riba e vision di Gabinete Mike Eman I y II y ta dedica su mes na plantacion di matanan di decoracion pero tambe berdura. E ta bini di un famia cu semper a dedica nan mes na cultiva y cria loke nan mester pa come. El a mustra e mandatario tur e matanan cu e tin y con e ta dedica su mes pa gran parti di su tempo na esaki.

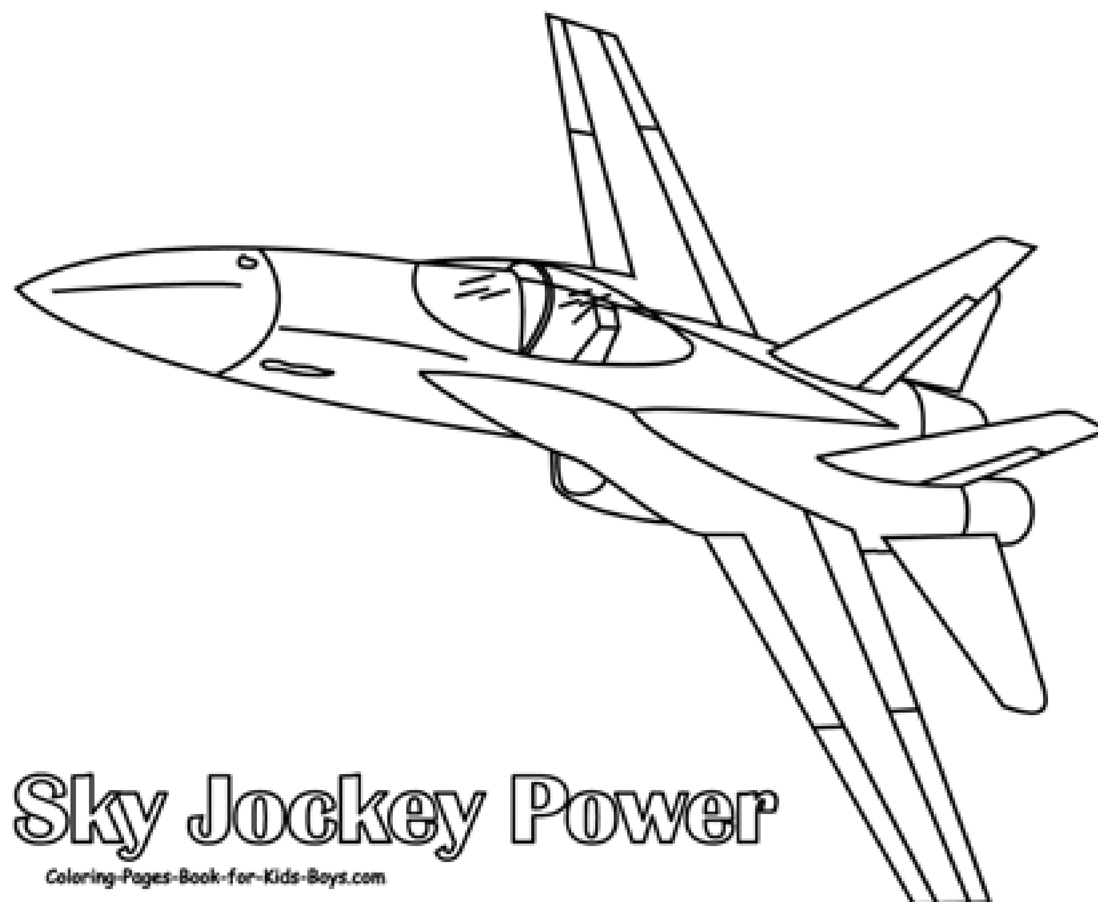
E tin un aprecio hopi grandi pa e mandatario. "E ta haci hopi bon trabou. Ningun hende di ningun otro Gobierno a cana den bario, cansa nan curpa lantando tempran pa saluda y combersa cu e pueblo. P'esey mi no kier tende e comentarionan negativo pasobra mi no ta di acuerdo cu nan."

Sra. Kock a combersa cu e mandatario y a bis'e cu nunca el a mira un Prome Minister ta traha manera e ta haci. "Semper nan a traha pa pueblo," el a comenta di e lider di Gobierno y su partido. "Dios laga cu e ta hopi aña mas cu nos." E ta hopi contento cu e limpiesa di e bario, con ta verf e casnan den bario, pero tambe con bunita Caya Grandi a keda y con Aruba ta avansando.❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

9	2		4		6		7	1
			9	3	7			
7				1				5
1	7		8		5		4	6
			1		2			
4	9		7		3		2	8
5				2				7
			6	8	1			
3	1		5		9		8	4





Cabaron den Sheri

Ingredientenan:

- 1 Liber di Cabaron fresco
- 5 cuchara di hariña di pan
- 1 siboyo corta chiquito chiquito
- ½ buyon blok di pisca
- 1 bleki mushroom chiquito
- 2 cuchara di manteca
- 2 cuchara di alkapara
- 3 webo bon bati
- ½ cup di lechi
- 1 cup di sheri
- 6 aseituma sin pipita corta chiquito
- 2 cuchara di worchester sous
- 1 promenton cora corta chiquito chiquito
- 2 cuchara di peterseli fini fini corta
- 1 pida selser mericano corta chiquito

Preparacion:

Casca di cabaronnan, cortanan na dos y saca e sushi parti patras den lomba, pa despues tempera nan cu masha nada di pepper blanco, y un tiki netumuskat. Mientras tanto ta corta e selder mericano, soboyo y promonton cora chiquito chiquito y ta pone nan tur hunto cu e aseituna y tambe alkapara y mushroom corta chiquito. Hunta un plancha di pyrex virkant cu un poco manteka y pone e cabaronnan tempera y tambe rchester sous riba nan. Plamanan ront de e pyrex, pa despues den un paila pone e manteca larga, hunto cu e buyon blok di pisca. Disolve e hariña di pan den mas o menos ½ cup di awa. Despues cu e manteca a larga, ta agrega e lechi awa y ta dreinan tur bon den otro. Pone e sheri aserca, pa despues basha e awa cu hariña di pan disolve den dje. Keda drei bon, pa e hariña no forma klompi. Prome cu e sous cuminsa mara, ta agrega e berduranan corta chiquito chiquito y por ultimo ta basha e webonan bon bati den e sous aki. Bahe mesora for di candela, pa despues basha tur cos riba e cabaronnan. Stroi e keshi raspa riba e cabaronan, y pone pyrex den forno na mas o menos 375 grado, pa 40 minuut. Laga e pyrex fria un tiki, prome cu sirbi e cabaron na mesa. Por decora e cabaron aki cu algun slais di lamunchi corta fini y tambe algun sprit di siboyo largo.

Bon Appetit!





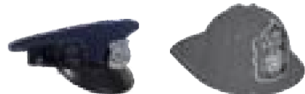
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Juni 13 Dr. Algera
Juni 14 Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 26
Carnival Conquest

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Carlyle Nicholson ta lansa cu CD nobo di Gospel Reggea

Carlyle Nicholson ta desea pa tur hende haya un copia di su CD nobo di Gospel Reggea pa motibo cu e kier laga e mensahe na tur comunidad di cu Dios ta semper na prome luga.

Pa e motibo aki, deseo di Sr.Nicholson ta pa tur DJ toca un cantica di Gospel den nan programa tur dia.

E cantica “Trust in the Lord” a wordo traha na aña 2011 y e aña aki a traha e cantica “Waiting on my Jesus y ta asina cu Sr.Nicholson a dicidi di pone tur dos cantica hunto riba un CD. Carlyle Nicholson tin 16 aña den e grupo Road March & Calipso y tambe tin cantica di Pasco y awo el a cuminsa cu Gospel Reggae.❑



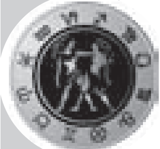
Aries

Por ta cu awe ta un dia cu lo resulta dificil pa expresa bo mes. Di algun manera e palabranan no ta sali cu hopi claridad manera bo kier. Bo numbernan di awe 3, 28, 36 y 44.



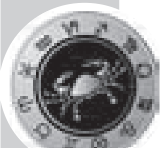
Tauro

Por ta cu awe bo mester contene bo lenga. E sentimentonan di personanan ta mas facil di herida awo e inclusivo e menor critica por wordo mal interpreta. Bo numbernan di awe 11, 28, 36 y 44.



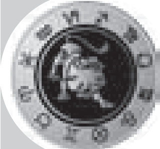
Geminis

Bo lo descubri cu bo tin un conexion hopi miho cu normal cu hendenan rond di bo. Bo sentido psikico ta agudo y bo mester uza bo di seis sentido pa capta cosnan cu otro no ta logra esaki. Bo numbernan di awe 5, 8, 16 y 24.



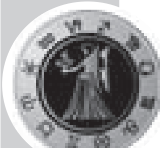
Cancer

Sea persistente y no bandona e lucha awe. Ta mustra cu bo no ta haciendo progreso y cu ta mas dificil na tuma decision riba cualkier cos. Bo numbernan di awe 3, 19, 26 y 34.



Leo

Awe bo actual plan di atake por trompica cu algun inconveniente. Esaki por ta causa pa un necesidad emocional cu por ta bo no a reconoce anteriormente. Bo numbernan di awe 4, 9, 36 y 47.



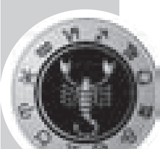
Virgo

Ta mas dificil establece limitenan awe. E cosnan ta bira un tiki wazig ora cu Neptuno bay atras. Bo numbernan di awe 2, 19, 23 y 37.



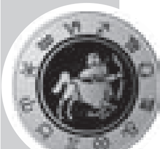
Libra

Esaki lo ta un dia excelente pa bo. Bo mester sa cu cosnan ta funcionando sin problema y na bo beneficio. Bo numbernan di awe 16, 17, 28 y 30.



Scorpio

Tin biaha hende por reprocha bo pa no actua cu diplomacia den relacionnan. Sinembargo, e energia planetario di awe ta yuda bo di ta mas sensibel. Bo numbernan di awe 1, 9, 18 y 20.



Sagitario

Tin un don no usual pa haci cu un situacion mustra menos dramatico. Awe, lo bo testigo di crisis di tur tipo. Bo numbernan di awe 7, 27, 38 y 50.



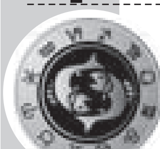
Capricornio

Purba na expresa bo ideanan sin temor na haci ridiculo. Esaki ta loke e formacion planetario tin cu bisa bo awe. Bo numbernan di awe 18, 21, 29 y 39.



Aquario

Bo cabes ta yen di pasion awe, y ta posibel cu bo ta sinti un poco mas sentimental di lo normal. Bo numbernan di awe 3, 17, 18 y 32.



Pisces

Purba cu bo emocionnan no ta domina bo awe, pero duna e oportunidad pa bo ta e centro di atencion. Bo numbernan di awe 7, 11, 22 y 31.

BON DIA Aruba

Competencia Hubenil Gang di Arte 2015 cu e tema “Fiesta”



Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta hopi contento di por anuncia cu e Competencia Hubenil GDA 2015 ta den su pleno preparacion y desaroyo pa inicia cu su di 9 edicion y ta na caminda pa e celebracion di su di dos lustro na aña 2016.



E aña aki e proyecto ta mustra di bira un otro exito rotundo mirando e interes di e hobennan cu cada aña ta creativo. E calidad cada bes ta crece mas y e participantenan ta mustra nan talento y entusiasmo pa participa y asina demostra tur e potencial y talento cu nan tin.

DCA ta sigui eleva e competencia aki na un nivel cada bes mas halto, brindando e ganadonan un premio dirigi riba e area di nan specialisacion. Tambe e ganadonan lo fungi como cara di e competencia y lo representa GDA na diferente actividad durante henter un aña, poniendo e enfoke riba e desaroyo artistico di e hobennan tanto local como internacional.

GDA ta un competencia dirigi na hobennan entre 13 y 21 aña di edad cu tin talento, creatividad y cu ta activo riba e tereno di arte visual, video, fotografia, arte di palabra, baile, deporte creativo, DJ, literatura, moda, multimedia, musica, teatro etc. E hobennan lo prepara fuertemente pa mustra Aruba nan propio creacion y nan poder di expresion riba un stage profesional. Por participa individual of den grupo di maximo cinco persona.



Tur aña GDA ta bin cu un tema y e tema oficial di e aña 2015 ta “Fiesta”, na unda e hobennan lo mester refleha e tema di fiesta den nan interpretacion di nan obranan artistico, di cual mester ta completamente unico y original.
Mescos cu tur aña, ta ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa. E proyecto GDA ta consisti di 2 siman di tayer, cu ta cuminsa 13 di Juli te cu 24 di juli. E prome siman lo tin tayer di Dream Dare DO (DDD) cu ta wordo organisa pa Popcorn Club conhuntamente cu GDA. E preparacion ta consisti di topiconan di interes riba diferente tecnica di presentacion, improvisacion, colaboracion den grupo, integracion, desaroyo fisico y creatividad.



Den e di dos siman lo guia e participantenan riba nan presentacion final. Tayernan ta tuma luga na Academy of Fine Arts & Design (Rietveld Academy), mientras e anochi final lo ta 28 di Juli na Cas Di Cultura.
Ta curasha tur hoben cu ta interesa pa forma parti di un manera activo y participativo den e evento mahestuoso aki, pa inscribi nan mes pa e competencia GDA 2015 te cu 5 di Juli.
Ta remarcabel cu e participacion na e proyecto aki ta completamente gratis.
Pa mas informacion di e proyecto por tuma contacto cu señor Jhon Freddy Montoya, di Departamento di Cultura Aruba, kende ta e lider di e proyecto y coordinador general di e competencia hubenil GDA na cel: 565-69-03 of na DCA na tel: 5822185. Bo por solicita e formulario di inscripcion via di e-mail teatroaruba@gmail.com.
Tambe bo por bishita nos pagina di facebook Gang Di Arte Aruba.
Bira miembro di GDA awor mes y bin demostra cu pasion bo talento y creatividad!❑

Pabien na comunidad Portugues cu bunita ceremonia di dia di Portugal

ORANJESTAD -- Diaranson ultimo e comunidad di Portugal a celebra e dia nacional di Portugal. E celebracion aki ta tuma luga rond di mundo, y aki na Aruba tambe esaki a tuma luga pa di 50 aña.

Traves di e celebracion aki e comunidad Portugues na Aruba ta demostra nan gratitud pa e aceptacion na Aruba.

“Miembronan di e comunidad Portugues a bin yuda nos desaroya nos economia pa varios generacion caba, y a logra cosnan grandi na Aruba. Locual mi ta aprecia y respeta mas den e comunidad Portugues ta e firmesa den mantene nan cultura, y na mes momento integra den nos comunidad.

E ceremonia protocolar tabata uno hopi emotivo, specialmente pa e reconocemento duna na esunnan cu a destaca, pero mas aun, pa e presentacionnan folklorico pa e muchanan y hobennan. Esaki ta demostra e balor cu e cultura Portugues tin pa cada un, a pesar cu nan ta leu di nan cas.

Ohala nos tambe por mira nos muchanan di chikito caba aprecia nos cultura y folklore mescos cu e muchanan cu a balia awe na e ceremonia. Pabien na e comunidad Portugues cu e celebracion grandi aki, y danki pa tur locual cu boso a contribui na desaroyo di nos pais”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ❑





